

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

«ՆԻՒ ԵՈՐՔ ԹԱՅՄԱ»。 «ԺՈՂՈՎՐԴԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ ԶԵՌԻՑ ԳՆՈՒՄ Է»

«Ժողովրդավարութիւնը, ինչի մասին հայերը երազել են տասնամեկներ շարունակ Մոսկուայի լծի տակ, ձեռքից գնում է», - գրում է «Նիւ Եորք Թայմա»-ը «Հայաստանի մութ օրերը» վերնագրուած խմբագրականում՝ լողացելով, թէ «շատ կարեւոր է կանգնեցնել աւտորիտարիզմին նման անցումը»:

«Այն բանից յետոյ, երբ ընդդիմադիրները վիճարկեցին նախորդ ամիս անցկացուած ընտրութիւնների արդիւնքները, իշխանութիւնները բիրտ միջոցի դիմեցին՝ մտցնելով արտակարգ դրութիւն: Առնուազն 8 մարդ է մահացել, անկախ լրատուամիջոցները լուեցուեցին, լուեցուեցին նաեւ բողոքի բոլոր ակցիաները», - գրում է թերթը՝ յաւելելով. - «Նախագահ Բուշը եւ արեւմտեան այլ դեկավարներ պէտք է հասկացնեն Հայաստանի իշխանութիւններին, որ նման վարքագիծը անընդունելի է եւ վտանգում է հետագայ յարաբերութիւնները: Յետիւրհարակին բունապետութիւնների, ինչպէս, օրինակ, Բելառուսի եւ Ռուբեկստանի համեմատ՝ Հայաստանում, թերեւս, ամէն ինչ այնքան էլ վատչէ: Ահա թէ ինչու է այդչափ կարեւոր կանգնեցնել աւտորիտարիզմին նման անցումը, քանի դեռշատ ուշ չէ»:

Անդրադառնալով Մարտի 1-ի եւ Մարտի լրամի 2-ի գիշերուայ բունութիւններին ու բախումներին, «Նիւ Եորք Թայմա»-ի խմբագրականը նշում է. - «Հնտրութիւնների պաշտօնական արդիւնքները ազդարարեցին իշխող կուսակցութեան թեկնածու Սերժ Մարտիրոսյանը նշում է՝ «Հնտրութիւնների պաշտօնական արդիւնքները անցկացնելով անշահագութեան առաջարկ մասնակի ժամանակ լուրջ ինդիրներ եղել են: Բողոքի ակցիաները վերածուեցին բունութիւնների, երբ սատիկանութիւնը սկսեց ծեծել ցուցարարներին: Ականատեսները մեր գործընկեր Սաբրինա Թավրընիզին պատմել են, թէ իշխանութիւնները հրազն եւ նոնակներ են դրել քնած ցուցարարների մօտ շաբաթ վաղ առաւտեան: Այնուհետեւ, պնդելով, թէ նրանք յեղաշրջան փորձ են նախապատրաստել, սատիկանները յարձակուել են ցուցարարների վրանային աւանի վրայ: Լիազորութիւններին աւտարտող օգնութիւնը»:

գահը յաջորդ օրը տանկեր ուղարկեց փողոցներ, արգելեց հանրահաւաքները եւ հրահանգեց հայաստանեան լրատուական կազմակերպութիւններին հաղորդել միան պաշտօնական տեղեկատուութիւն»:

«Տեղական ուղիղուկայանները չեն կարողանուած եթեր հետարձակել օտարերկրեալ հետարձակողների հայացուեցին լուեցուեցին, լուեցուեցին նաեւ բողոքի բոլոր ակցիաները», - տեղեկացնուած է թերթը: - «Դայարակնեղու ծրագրերը՝ ներառեալ վաղանգին ձայն» եւ «Ազատութիւն/Ազատ Եւրոպա» ուղիղուկայանների հաղորդումները», - տեղեկացնուած է թերթը: - «Դայարուցեց այդ կայանները վերահսկող կողակալութեան Ամերիկացի ձայն» եւ «Ազատութիւն/Ազատ Եւրոպա» ուղիղուկայանների հաղորդումները», - տեղեկացնուած է թերթը:

Անդրադառնալով Հայաստանում ծաւալուող քաղաքական պայքարին՝ թերթի խմբագրականը ընդգծել է. - «Սա զուտ ժողովրդավարական առաքինութեան պայքարը չէ՝ ընդգէմ զուտ աւտորիտար չարիքի: Ընդդիմութեան առաջնորդ Լեւոն Տէր-Պետրոսեանը, որը նաեւ երկրի նախակին նախագահն է, 1990-ականներին ուղամական տեխնիկա էր դուրս բերել փողոցներ, որպէս կողմէ ճնշի իր օգտին արուած ընտրակերծիքների դէմ բողոքի ակցիաները: Նա առանց համոզիչ փաստարկների պնդում է, որ յաղթել է այս ընտրութիւններուած: Եւ հենց կառավարական ուժերը սանձազերծեցին անցած շաբաթավերջի բոնութիւնները, Տէր-Պետրոսեանի կողմից փողոց դուրս եկածներից ոմանց կարծես առաւել հետաքրքրուած էր մօտակայ խանութների թալանը»:

«Հիմնական պատասխանատուութիւնը Հայաստանի կառավարութեան ղեկավարների վրայ է, եւ նրանց է, ում Սպիտակ տունը պէտք է հասցէագրի իր բողոքները», - ամփոփում է «Նիւ Եորք Թայմա»-ի խմբագրականը:

ՄԱՐՏ 1-Ի ՈՆԻՐՆԵՐՈՒ ԾԱԼՔԵՐԸ

Նարունակուածէջ1-էն

թէ ինչպէս են նոյն լֆիկ Սամոյի խանութը թալանած մարդիկ հանգիստ այդ ապրանքը տանուած ոստիկանների կողքով եւ ունէ ուստիկան չի միջամտուած եւ չի փորձուած կանգնեցներին: Եւ բայց այն, որ մինչ, «Երեւան Սիթի» իշխանական օպերացիան սոյն խանութի ապրանքի հանութէ կամ, որ մնացած ապրանքը, որ խանութի վայրու նաև կամ գույքի լուսուց իրենց մեքնաներով տարուել է այլ վայր, ըստ ամենայնի, իրենց պահեատները, մի փոքր մասն էլ, լֆիկի բայրուուկները տարել լցուել են ոստիկանների մեքնաները, որ յետոյ հանրահաւաքի մասնակիցների վրայ գործ ապրքեն»:

Աժ պատգամաւոր Սամուէլ Ալեքսանեանին պատկանող «Երեւան Սիթի» խանութներու թալանի տեսագրութեան մէջ մարդիկ յատակ ճանչցած են, որ անոնք եղած են նոյն խանութի աշխատակիցները, որոնք երկաթէ ձողերը լցուել է ամբողջական բոնատիրութիւն:

Այժմ հայաստանեան հեռատեսիլի ալիքները լցուած են ապատեղեկատուական լայն արշաւի, ժողովուրդը համոզելու համար թէ, դէպքերու պատամիսանտուները լեւոն Տէր-Պետրոսեանի կողմնակիցներն էին եւ որ, կրակ չէ բացուած ցուցարարներու վրայ:

Սակայն, արդէն ի յայտ եկան տուններու պատշաճամներէն նկարահանուած վիտէնները, որոնք յատակ ցոյց կու տան թէ, յատուկ ջոկատներու ինչպէս կը կրակն անմեղ ժողովուրդի վրայ: Այդ վիտէնները արտասահման փայցներով արդէն իսկ զետեղուած են ինթըրնէթային «youtubee.com» կարքին վրայ՝ արար աշխարհին ի տես:

Ներկայիս, ոչ միայն ժողովուրդի, այլ նաեւ իրաւապաշտպան կազմակերպութիւններու մօտ կամ կասկածներ սպաննուածներու իսկական թիւի շուրջ:

Հայաստանի Հելմինքնեան ընկերակցութեան նախագահ Միքայէլ Դանիէլեան կը յայտնէ որ, ըստ ականատեսներու Մարտ 1-ի գիշերը Գրիգոր Լուսաւորիչ փողոցի վրայ հանրահաւաքը ցորւելու ժամանակ օգտագործուած են մէջ է հարեւան Ատրաքչին համար թէ ամուսնուել է ամառ թէրէ մարդ:

Դանիէլեան կը տեղեկացնէ որ, երեկոյեան ժամը 11-ի մօտ, ներքին զօրքերու ստորաբաժանուածները յարձակած եւ ծեծի ներարկած են մօտ 30 հոգինոց խումբ մը կանաչք, որոնք կը գտնուէին լուսաւորիչ եւ Լէօ փողոցներու խաչմերուկին եւ զինուորներուն կոչ կ'ընէին չենթարկուիլ իրենց համանատարաններուն:

Միւս կողմէ, կը շարունակուին ընդդիմապէի գործիչներու շարքերէն ներս կատարուող ձերբակալութիւնները: Մարտ 10-ին Ազգային Անվտանգութեան կողմէ ձերբակալուած են Լեւոն Տէր-Պետրոսեանի նախարարական շտաբի ղեկավար, նախկին արտաքին գործոց նախարար Ալեքսանդր Արգումանները եւ Հայոց Համազգային Շարժման (ՀՀՇ) վարչութեան նախագահ Արարատ Զուրաբեան:

Արգումանի եւ ջուրաբեանի փաստաբան թովիկ Արմէնեան «Ազատութիւն» ուստիկայանին յայտնած է, որ իր պաշտպանեաներու մարդակած անժեռի ներարկած առաջնորդ լուսաւորիչ կողմէ ճնշի իր օգտին արուած ընտրակերծիքների դէմ բողոքի ակցիաները: Նա առանց համոզիչ փաստարկների պնդում է, որ յաղթել է այս ընտրութիւններուած: Եւ հենց կառավարական ուժերը սանձազերծեցին անցած շաբաթավերջի բոնութիւնները, Տէր-Պետրոսեանի կողմից փողոց կողմից դուրս եկածներից ոմանց կարծես առաւել հետաքրքրքրուած էր էլ շատ մը ընդդիմապէիր այլ գործիչներ:

Վերջին օրերուն դաստակարութեան հետ երկիսութեան կոչերով հանդէս եկան բազմաթիւ միջազգային շրջանակներ:

Առաջին անգամ ըլլարով երկիսութեան կոչ ըրաւ նաեւ Ռուսաստանի նախագահ Վլատիմիր Պուտինը: Ան կարծիք յայտնեց, որ այդ կը բիի նաեւ ռուս-հայկական լարաբերութիւններու շահերէն:

Հայաստանի իշխանութիւններու գործողութիւնները դատապարտեց նաեւ Միացեալ Նահանգներու պետական քարտուղարութեան տեղակալի օգնական, ԵԱՀԿ-ի Միանկի խումբի համանախագահ Մեթիւ Պրայզա, որ վերջերս այցելեց Հայաստան եւ մօտէն ծանօթացաւ տիրող կացութեան:

Պրայզա խատորին դատապարտած է ընդդիմապէիր ցուցարարներու: Ամերիկացի բարձրաստիճան դիւնապէտը կառավարական ուժերու արարքները որակած է «կոպիտ եւ վայրագ»:

ԻՆՏԵՐՆԵՏԱՅԻՆ ՈՐՈՇ ԿԱՅՔԵԶԵՐԻ ԱՆՐԱՍԱՆԵԼԻՌԻԹԻՒՆԸ ՊԱՅՄԱՆԱԿՐՈՒՅԹ

ԱՐՏԱՎԱՐՈՒ

ԱՐԱՎԻՃԱԿՈՎ

Այս օրերին անհասանելի են մի շարք ինտերնետային կայքէջեր: «Վեբ» ընկերութեան ղեկավար Ալեքսեյ Տոնուեանը «Ազատութիւն» ուղիղուկայանի հետ գրուցուած հ

« ԶԵՄՔ ԸՆԿՐԿԻ ՈՐԵՒՇ ՈՒԺԻ ԱՌԱՋ » ԱՍՈՒՄ Է ՆԻԿՈԼ ՓԱՇԻՆԵԱՆԸ

-Պարոն Փաշինեան դուք եղել եք մարտի մէկի առաւտեան Երեւանի Ազատութեան հրապարակում նստացոյց անողմերի շարքում։ Կարո՞ղ էք որպէս ականատես պատճել, թէ ինչ տեղի ունեցաւ այդ առաւտ Ազատութեան հրապարակում։

-Նախ եւ առաջ ես ուզում եմ
ցաւակցութիւն յայտնել քոչարեա-
նական վայրագ յարձակման բոլոր
գոհերի հարազատներին ու մերձա-
ւորներին եւ հաւաստել, որ նրանց
յիշատակը մեզ պարտաւորեցնում է
ազատուել քոչարեանակերծական
բռնապետութիւնից:

ինչ վերաբերում է ձեր հարցին, ապա «Ժողովներ, հանրահաւաքներ երթեր եւ ցոյցեր անցկացնելու մասին» օրէնքը հրապարակացին միջոցառումները դադարեցնելու յստակ հիմքեր է տալիս եւ սահմանում է յստակ ընթացակարգ: Ոստիկանութիւնը այդ ընթացակարգը խախտել է: Եթէ ոստիկանութիւնը մտադիր էր հրակադիր կերպով դադարեցնել հրապարակացին միջոցառումը, պէտք է այդ մասին նախ տեղեակ պահէր կազմակերպիչներին եւ ասհմանէր ողջածիւ ժամկէտ դադարեցնելու համար, որից յետոյ եթէ կազմակերպիչները չիրականացնէին այդ պահճանշը պէտք է երկու անգամ բարձրախօսով յայտարարէր, որ ուժով դադարեցնելու որոշում է կայացուած: Պաշտօնական վարկածով աւուրս է, որ ոստիկանութիւնը եկել էր վրաններում զննութիւն կատարելու: Նման բան չի եղել, տեղի է ունեցել հետեւեալը. մահակենեոսով. Էւենետոյա, ունեղոս սին-

սաշակսերով, էլեկտրաշողկերով զիս-
ուած սաղաւարտաւոր ոստիկաննե-
րը շրջափակել են Ազատութեան
հրապարակը, Հանրապետութեան
առաջին նախագահը մօտեցել է
բարձրախօսին, հանրահաւաքի
մասնակիցներին յորդորել է ոչ մի
կոնտակտ չհաստատել ոստիկանու-
թեան հետ եւ ասել է, որ եթէ
նրանք եկել են, ենթադրում է, որ
ասելու բան ունեն: Սակայն ուելէ
ոստիկան ոչ մի պահանջ չի ներ-
կայցացրել, այլ միանգամից սկսել
են յարձակում ցուցարարների վրաց՝
մահակներով, արցունքաբեր զա-
զով, էլեկտրոշոկով: Եւ դա տեղի է
ունեցել բացարձակապէս ապօրինի
կերպով: Բայց ամենակարեւորն
այն է, որ դրանից յետոյ էլ ոստի-
կանները հետապնդել են հեռացող
մարդկանց: Իսկ արդեն յետոյ նրանք
յարձակուել են այն մարդկանց
խմբերի վրայ ովքեր չիմանալով,
որ վաղ առաւօտեան ցրել են նստա-
ցուցի մասնակիցներին, եկել են
Ազատութեան հրապարակ հանրա-



Հաւաքին մասնակցելու: Հիւսիսացին պողոտայում, Մաշտոցի պողոտայում եւ հանրապետութեան հրապարակի մերձակայքում ոստիկանները յարձակուել են ենթադրուղ ցուցարարների վրայ, այսինքն մարդկանց խմբերի վրայ եւ մահակներով նրանց ծեծի ենթարկել: Այսինքն ծեծը տեղի է ունեցել ոչ միայն Ազատութեան հրապարակում, այլև նրանից շատ հեռու՝ Մաշտոցի պողոտայում, Հիւսիսացին պողոտայում, Ֆրանսիայի դեսպանատան մօտ: Եւ ըստ էութեան այս ապօրինի գործողութիւնները բերել են ընդգֆման, եւ մարդկան տեղեկանալով որ ֆրանսիայի դեսպանատան մօտ կուտակուած է ցուցարարների որոշակի խումբ, որը ծեծի է ենթարկուած ոստիկանների կողմից, հաւաքուել են այստեղ եւ ուղղակի փորձ են արել պաշտպանեւուածութեան:

սել իրաց արտասապառութիւնը:
-Իսկ ի՞նչ տեղի ունեցաւ մարտի մէկի երեկոյեան քաղաքապետարանի մերձակայ հրապարակում:

-Այստեղ տեղի ունեցաւ հետեւնալը. մարդիկ հասկացան որ գործ ունեն ոչ թէ օրէնքի շրջանակներում գործող ոստիկանութեան, այլ մի յանցաւոր զինուած խմբի հետ, որը որոշել է ֆիզիկապէս ոչնչացնել քաղաքացիներին։ Արդեն կէսօրին լուրեր կալին եւ այդ լուրերը հաստատուեցին, որ բանակ է մտնում երեւան եւ որ զինուորներին բաժանուում է մարտական զէնք, այսինքն մարտական փամփուշտներով աւտոմատներ եւ այլն եւ այլն։ Եւ, իմիջիալոց, «Հայլուրը» մեզ շատ լաւ օգնում է, յայտարարուում է, թէ ցուցարանները զինուած են եղել, բայց կադրեր են ցոյց տալիս, թէ ինչպէս են երիտասարդները մօտակալիքից խողովակներ պոկում պաշտպանուելու համար։ Եթէ զինուած են եղել, ի՞նչ կարիք կար մօտակայ շինհրապարակներից խողովակներ պոկել, մանրացնել պաշտպանութեան համար։

յանցագործութիւն. ցուցարարների վրայ դուրս է բերուել զինուածքանակ մարտական փամփուշտներով, աւտոմատներով, որոնք հետապայտում ուղիղ նշանառութեամբ կրակել են ցուցարարների վրայ: Ու եթէ չլինէին մեր ձեռնարկած միջոցառումները այդ օրը հրապարակում մենք ունենալու էինք հազարաւոր զոհեր: Հիմա էլ այն փաստը, որ զինուորները ուղիղ նշանառութեամբ կրակել են մարդկանց վրայ, ատիպում է մտածել, որ զոհերի պաշտօնական թիւը, մեղմ ասած, չի համապատասխանում իրականութեանը: Իսկ ընդհանրապէս հարկ է արձանագրել, որ այդ օրը ժողովուրդը չընկրկեց բիրսութիւ առաջ, խուճապահար չփախաւ եւ ես հպարտ եմ մեր ժողովրդի համար:

Կան նաեւ հաւասարի տեղեկութիւններ, որ ձկան խանութիւնի կողմից մօտակաց շէնքերի տանիքներում եղել են դիպուկահարներ, որոնք ունեցել են յատակ յանձնարարական՝ չչպոքացնել հարթակում կանգնած մի քանի անձանց։ Ուղղակի բարձրացած ծուխը եւ հարթակի խառնիճաղանչ վիճակը դիպուկահարներին հնարաւորութիւն չի տուել իրականացնել այդ յանձնարարութիւնը։

Այդ իրադարձութիւններով
Մարտի մէկին ամբողջ աշխարհի
համար ապացուցուեց այն ինչը՝
մենք այսքան ժամանակ փորձում
ենք ցոյց տալ՝ մենք գործ ունենք
մարդասպանների իշխանութեան
հետ։ Այսօր հանրութիւնը ինքն
իրեն պէտք է հարց տա՝ ի՞նչ գործ
ունի ժամկէտացին զինծառայու-
թեան մեկնած զինուորը Երեւանի
Գրիգոր Լուսաւորիչ պողոտացում
աւտոմատներով եւ ժամանակակից
զինքով զինուած։ Արդեօք նրանց
ծնողները իրենց երեխաններին բա-
նակ են ուղարկել, որպէսզի նրանք
դուրս գան Երեւանի փողոցներ եւ
կոտորեն իրենց համաքաղաքացի-
ներին։

-Վերջին օրերին շատ է խօսւում
այն մասին, որ ցուցարաբները
Ֆրանսիայի դեսպանատան մօտից
պէտք է գնային Մատենադարան: Աս-
տւած է նաև որ դուք թոյլ չէք տուել դա-
անել:

-Ֆրանսիայի դեսպանատան
մերձակաց հրապարակից ժողովր-
դին հանելու ոստիկանութեան
ձգտումը ունէր մէկ նպատակ. այդ
հրապարակը բացարձակապէս յար-
մար չէր ժողովրդի ոչմ ուժային
գործողութիւններ իրականացնելու
համար եւ մենք տեղեկութիւններ
ունէինք, որ ոստիկանութեան ծրա-

գիրը հետեւեալն էր՝ մարդիկ եր-
թով պէտք է դուրս գային Մաշտո-
ցի պողոտաց եւ ցուցարարների մէջ
եղած պրովոկատորները պէտք է
ջարդուփշուր անէին «Երեւան Սի-
թի» խանութի ապակիները, վարէ-
ին մի քանի մեքենաներ։ Ազդ
ժամանակ ժողովուրդը կը լինէր
Մաշտոցի պողոտայում, որը երկու
կողմից բաց է, եւ շատ հեշտ կը
լինէր նրանց խուճապի մատնելը,
երկու կողմից ջրցան մեքենաներ
եւ այլ տեխնիկա բանեցնելը։ Իսկ
հաշուի առնելով, որ բանակը ար-
դեն երեւանում էր եւ գինուած էր
մարտական զէնքերով, ապա Մաշ-
տոցի պողոտայում մարդիկ կը
լինէին բացարձակապէս անպաշտ-
պան։ Երբ որ ես եկայ ֆրանսիացի
դեսպանատան մերձակաց հրապա-
րակ, ես ունէի այդ ծրագրի մասին
հաւաստի տեղեկութիւն, եւ հրա-
պարակ գալուց յետոյ իմ առաջին
խնդիրը հետեւեալն էր՝ ապահովել
հանրահաւաքի մատնակիցների անվ-
տանգութիւնը։ Խնդիրը, որն իմ
կարծիքով լուծուեց՝ մինչեւ վերջ
ոչ մի զինուոր չկարողացաւ ոտք
դնել ֆրանսիացի դեսպանատան
մերձակաց հրապարակ եւ ոչ մի
տեխնիկա՝ ոստիկանական կամ զի-
նուորական, չմտաւ հրապարակ, ոչ
թէ այն պատճառով որ չէին ուզում,
այլ նման հնարաւորութիւն ուղղա-
կի չունէին։

-Քաղաքացիների մէջ վստահ լուրեր են պտտում, որ այդ օրը բոլոր խժողութիւնները սկսուել են էջմիածնից ժամանած ինչ-որ խմբի գործողութիւնների արդիւնքում:

-Մենք հենց տեղում յայտարարել ենք, որ դատապարտում ենք խանութների նկատմամբ իրականացուղ գործողութիւնները։ Ակնյայտ է, որ դրանք կազմակերպուել են իշխանական սաղրիչների կողմից։ Մենք տասը օր անընդհատ երեւանում կազմակերպել ենք համարահաւաքներ, երթեր եւ բոլորը տեսել են, թէ ինչ է տեղի ունենում այդ հանրահաւաքների եւ երթերի ընթացքում, ոչ մի անկարգութիւն չի եղել եւ այս փաստերը ինքնին արդեն վկայում են իրենց մասին։ Ակնյայտ է, որ այդ ամէնը կազմակերպուած է եղել Ռոբերդ Քոչարեանի եւ իշխանութիւնների կողմից, որպէսզի ինչ-որ կերպ արդարացուի արտակարգ դրութիւն մտցնելու մասին որոշումը։ Մենք տեղում դատապարտել ենք կողոպուտի, խանութների ապակինները ջարդելու դէպքերը, ամէն ինչ արել ենք որ այդ դէպքերը տեղի

覃文平 19

The Quality and Safe Choice for Your Child's High School Education

AGBU HIGH SCHOOL – PASADENA

OPEN ENROLLMENT FOR 2008-2009

Grades 9-12

The administration will be happy to meet with you, answer your questions and give you a campus tour.

Please call (626) 794-0363

ՄԻԶԱՋԱՅԻՆ ԴԻՏՈՐԴՆԵՐՈՒ ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԻԶԱՆԿԵԱԼ ԶԵԿՈՅՑՈՎ ՓԵՏԾՐՈՒԱՐ 19-Ի ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

Փետրուարի 19-ի նախագահ
Հական ընտրութիւնների վերաբեր-
եալ Եւրոպայում անվտանգութիւն
եւ Համագործակցութեան կազմա-
կերպութեան Ժողովրդավարական
Հաստատութիւնների եւ մարդու իրա-
ւունքների գրասենեակի (ԵԱՀ/
ԺՀՄԻԳ) առաքելութեան նախնա-
կան գեկուցում դիտորդները լար-
ուածութիւն եւ անհանգիստ վիճակ
էին արձանագրել այցելած ընտրա-
տեղամասերի աւելի քան 6 տոկո-
սում եւ «փոքրաթիւ բռնութեան
դէպքեր»՝ չնայած «յարաբերակա-
նօրէն հանգիստ մթնոլորտին»:

Դրանից յետոյ միջազգային
դիտորդական առաքելութիւնը տե-
ղեկութիւններ է ստացել տարբեր
աղբեւրներից տեղական դիտորդ-
ների, վատահուած անձանց, տեղա-
մասային ընտրական յանձնաժո-
ղովների (*ՏՀՀ*) անդամների եւ
որոշ լրագրողների նկատմամբ գոր-
ծադրուած յարձակումների եւ ահա-
բեկումների մասին, յատկապէս Երե-
ւանի որոշ համայնքներում:

Թիւ 1 ընտրատարածքային
ընտրական յանձնաժողովում (ՀՀՀ),
մասնաւորապէս, երկու դէպքում
թեկնածուների վստահուած ան-
ձինք հնարաւոր ֆիզիկական պատ-
ժի մասին սպառնալիքներ են ստա-
ցել, թիւ 4 եւ 5 ՀՀՀ-ներում երեք
թեկնածուների վստահուած ան-
ձինք ֆիզիկական յարձակման են
ենթարկուել. երկու դէպքում՝ ընտ-
րատեղամասում, մէկ դէպքում՝ յա-
րակից տարածքում: Թիւ 4 ՀՀՀ-
ում մի տեղական դիտորդ ֆիզի-
կական յարձակման է ենթարկուել
եւ կորցրել է գիտակցութիւնը, իսկ
28 ՀՀՀ-ում ՏՀՀ-ի մի անդամ
ընտրութիւնների օրը բոլի կեր-
պով գուրս է բերուել յանձնաժողո-
վից եւ այլեւս չի վերադաբել:

Դիտորդական առաքելութիւնը
նաեւ ծանօթացել է ՏՀՀ-ների եղ-
կու անդամների, երեք վստահուած
անձանց եւ մէկ քաղաքացու կողմից
թիւ 28 ՀՀՀ-ին ներկայացուած
դիմում-բողոքներին ցիշեալ ընտ-
րական ցանձնաժողովից իրենց բռնի
ուժով հեռացնելու մասին:

Հնարութիւնների վերաբեր-
եալ իր նախնական գեկոցը ուժ ԵԱՀՀ/
ԺՀՄԻԳ-ի առաքելութիւնը փաս-
տել էր, որ իրենց այցելած 111
ընտրատեղամասերից 16 տոկոսուժ
քուէնների հաշուման գործընթացը
որակուել էր որպէս «վատ» կամ
«չատ վատ», զորորինակ՝ 13/18,

13/30, 17/01 եւ 32/58 ընտրատեղամասերում: Մասնաւորապէս, 22/15 ընտրատեղամասում միջազգացին դիտորդական առաքելութեան անդամները հաղորդել են, թէ ՏՀՀ-ի անդամների վրայ ճնշում է գործադրուել այլ թեկնածուների օգտին նշուած քուէաթերթիկներից աւելացնել Սերժ Սարգսեանի քուէներին: Թիւ 13/18 ընտրատեղամասում յանձնաժողովի նախագահը ցոյց չի տուել նշուած քուէաթերթիկները, ՏՀՀ-ի անդամները հաշուել են քուէները՝ զրիչները ձեռքներին, քուէաթերթիկները



¶ ३७ ॥ १८ ॥

Որոշ դէպքերում դիտորդա-
կան առաքելութեան անդամները
զեկուցել են արդիւնքների ամփոփ-
ման գործընթացի խախտումների
մասին, օրինակ, թիւ 14 ՀՀՀՀ-ում
Տէր-Պետրոսեանի վատահուած ան-
ձը վերահաշուարկ է ներկայացրե-
այն բանից յետոց, երբ թիւ 14/3
ՏՀՀ-ի նախագահը ներկայացրել է
ՏՀՀ-ի անդամների կողմից ստո-
րագրուած 2 օրիգինալ դատարկ
արձանագրութիւններ:

Օլշանկալ զսկոյթ արած-
նագրում է, որ ընտրութիւնների
վերաբերեալ դիտորդների նախ-
նական յայտարարութեան լուսա-
բանումը հեռուստատեսութեամք
հիմնականում ներկայացրել է ֆաս-
տաթղթի դրական կէտերը եւ, ընդ-
հանուր առմանք, բաց թողել նշուած
թերութիւններին վերաբերող մա-
սերը: Զնայած գործընթացի անց-
կացման նկատմամբ հանրութեան
մէջ եղած զգալի հակասութիւննե-
րին՝ հիմնական հեռարձակող լրատ-

ուամիջոցները՝ այդ թւում հանրային հեռուստատեսութիւնն ու ռադիոն, մեծ ծաւալով լուսաբանել են իշխանութիւնների տեսակիտները, սակայն հազորադէպ են հեռարձակել Փետրուարի 19-ի քուեարկութեան անցկացման վերաբերեալ մտահոգութիւններ ունեցող անձանց կարծիքները:

Աղջրադառնալով քուէարկութեան վերահաշուարկի փուլին՝ միջազգային դիտորդական առաքելութիւնը փաստում է, որ, կենարունական ընտրական յանձնաժողովի (ԿՀՀ) համաձայն, վերահաշուարկի դիմումներ են ստացուել 25 ՀՀ-ում՝ 159 ՏՀՀ-ների արդիւնքների վերաբերեալ։ Մասցած դիմումները ՀՀՀ-ները մերժել են այն հիմնաւորմանը, թէ վերահաշուարկ պահանջելու վերջնաժամկետն անցելէ։ ՀՀՀ-ները մերժել են 34 դիմում՝ դրանց «անհիմն» լինելու պատճառով։ ԿՀՀ-ում գրանցուել են միքանի բողոքներ, համաձայն որոնց ՀՀՀ-ները չեն գործել շարունակական հիմքերի վրայ մինչեւ Փետրուարի 20-ի ժամը 14.00-ը, այլ խօսքով՝ խոչընդոտել են վերահաշուարկի դիմումների ընդունման գործընթացին։

Օրինակ, ԿԸՀ բողոքներ են ստացուել թիւ 32 ՀՀՀ-ի վերաբերեալ, որը մերժել էր թիւ 32/30, 32/20, 32/46 ՏՀՀ-ներում ձայների վերահաջուարկ կատարել՝ հիմնաւորելով, թէ ժամկէտը ապառուել է, մինչդեռ դիմումասուները հաստատում են, որ եղել են յանձնաժողովում ժամը 13:30-ին։ Թիւ 8 ՀՀՀ-ի թիւ 8/6, 8/16, 8/17, 8/21, 8/23, 8/24 ՏՀՀ-ներում նոյնպէս ՀՀՀ-ն մերժել է գրանցել վերահաջուարկի դիմումները, թէեւ գրանք ներկայացուել են մինչեւ գրանցման վերջնաժամկէտի աւարտը։

Թիւ 34/01, 34/07, 34/30 ՏՀՀ-
ներում վերահաշուարկ չի կատար-
ուել: Բողոք է ներկայացուել, որ
թիւ 35 ԼՀՀ-ի նախագահ՝ չի
կատարել վերահաշուարկ՝ պատճա-
ռաբաննելով, թէ ՏՀՀ-ի հինգ ան-
դամ են ներկայ, թէեւ քորում
ապահովելու իրաւական պահանջ
գոյութիւն չունի:

Վերահաշուարկի այլ պահանջ-
ներ են մերժուել թիւ 3, 21, 23, 24 եւ
38 ՀՀ-ում: ԿԸ Հ-ն պատասխանել
է, թէ նման բողոքները պէտք է

Digitized by srujanika@gmail.com

The image is a promotional poster for "Friday Nights at Atlantis Arabian Nights". On the left, a close-up photograph of a belly dancer's midsection, wearing a pink sequined bra and a matching pink skirt with long silver fringe. On the right, a group of approximately ten belly dancers in various colorful costumes (pink, green, blue, yellow) are posed in a desert setting with palm trees and a night sky. The Atlantis logo, featuring a stylized palm tree and the word "ATLANTIS" in large white letters, is positioned at the top center. Below the logo, the text "RESTAURANT AND NIGHT CLUB" is visible. The main title "FRIDAY NIGHTS AT ATLANTIS ARABIAN NIGHTS" is displayed prominently in the center. A descriptive paragraph below the title details the entertainment: "ENJOY A NIGHT OF MIDDLE EASTERN MUSIC, DANCING AND ENTERTAINMENT EVERY FRIDAY NIGHT AT ATLANTIS. ATLANTIS IS FULLY EQUIPPED WITH A REMARKABLE COCKTAIL BAR, HOOKAH BAR AND LIVE DJ". At the bottom, another line of text reads: "EVERY FRIDAY, BE SURE TO WITNESS OUR LIVE belly DANCING SHOW FEATURING WORLD FAMOUS BELINA AND THE SAHELAH DANCERS".

ԱԶԳԱՅԻՆ**ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՒԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ՈԳՈՎ****ԴՈԿ. ՓՐՈՖ. ԳԵՂՐԳԻ ԽՐԼՈՊԵԱՆ**

Մարդկային քաղաքակրթութիւնը իր դարաւոր հոլովոյթի ընթացքում մշակել է ոսկեայ մի հրաշագործ սկզբունք, որը խտացուել է հետեւեալ արտայայտութեան մէջ. «Ներողութիւն խնդրիր, երբ դիտաւորեալ կամ պատահաբար սխալ ես գործել»: Բայց ինչպէս ակնյացտ է դառնում ՀՀ արդի ղեկավարները, ի մասնաւորի Ռոբերտ Քոչարեանն ու Սերժ Սարգսեանը, չեն ընդունում հրաշագործ ոսկեայ այդ սկզբունքը, որի միջոցով հնարաւոր կը լինի լուծել բոլոր բարդ ինդիրներն ու վիճելի հարցերը: Նախագահութեան ինը թեկնածուներից եօթն հաստատեցին, որ գործադրուել են ընտրական բազմաթիւ օրինախատումներ, որոնք քաղաքացիներին զրկել են իրենց իրաւունքներից ու լուրջ վնաս հասցերի երկրի իրաւական, քաղաքական, ընկերացին, բարոյական ու տնտեսական կառուցին: Ժողովուրդից ու թեկնածուներից ներողութիւն խնդրելու փոխարէն Հանրապետութեան ղեկավարները գործադրեցին նորանոր օրինախախումներ ու բռնութիւններ: Այդպիսով, ՀՀ անօրինական ղեկավարները մի աւելորդ անգամ հաստատեցին, որ իրենք Հայաստանի Խորհրդարանում մարդասպանութիւն կատարած «Հերոսներն են»: Նրանց արարքները բնորոշ են այնպիսի բռնատիրական վարչակարգերին ինչպիսին են ստոլինականութիւնը, հիթերականութիւնը, մուտլինականութիւնը, մաօկանութիւնը եւայլն: Ցիշենք, որ ֆաշականները Խելստարկը հրկիցին, որպէսզի իրականացնեն իրենց անձարդկային ծրագրերը: Այդ վարչակարգերի առաջացման, պահպանման ու ծաւալման անցեալում նպաստած որոշ Արեւմտեան ուժեր սատար կանգնեցին նոր բռնարարքների հայ վարպետներին, որպէսզի վատթարացնեն ժողովրդական լայն զանգուածների վիճակը Հայաստանում:

Զաւեշտականն այն է, որ անարդար ընտրութիւնների մասին վկայող ուժերի մեծ մասը, վեցը, «արդարութեան իր բողոքը» վերածեց դրամագլխի ու սկսեց այն սակարկել ստեղծուելիք անօրինական կառավարութեան մէջ պաշտօններ ձեռք բերելու համար: Եւ այդ բարոյագուրկ առեւտուրը անուանում է «Համախոհական կառավարութիւն ստեղծելու արդարամիտ ճգուռ»: Մոռացում է այն ճշմարտութիւնը, որ ծուռ կարկինից ուղիղ գիծ անհնար է ստանալ:

Հայ գասականն զրականութիւնը հարուստ է այնպիսի դրուակներով, որտեղ խստօքն քննադատում է այն մօտեցումը, որ այսօր որդեգրում են ՀՀ արդի ղեկավարները: Հայ առաջաւոր միտքը անընդունելի, անբարոյական, հակամարդկային ու անարդար է համարում այն դէպքերը, երբ գիւղապետը մերժում է իր նկատմամբ արուած արդար քննադատութիւնը ու յանուն արդարութեան հանդէս եկողներին

սպառնում է աքսորով, բանտարկութեամբ, ու մահապատիժով: Երիտասարդ գաղափարապաշտ ու արդարամիտ երիտասարդ մտաւորականը գալիս է գիւղ ու նկատում թէ ինչպէս գիւղապետը կեղեքում է գիւղացիներին: Երբ երիտասարդը ողջ իրողութիւնը դնում է գիւղապետի առջեւ ու պահանջում արդար մօտեցում, վերջինս կատաղում է ու բողոքում, թէ ինչպէս է նա համարձակում բացայցտել իրականութիւնը: Նա գործի է դնում բոլոր իր պաշտօնական կապերը, երիտասարդին մեղադրում է ընկերացին ու քաղաքական կարգի խախտելու մէջ ու նրան դաժանօրէն պատժում՝ խաթարելով իր դստեր երջանկութիւնը: Նոյն իրողութիւնը բացայցտում է նաև Շիրվանզադէի «Քառու» վէպում: Գործընկերոջ որդին հաւաստի փաստերով ապացուցում է, որ միւս ընկերը իւրացնելով իրենց իրաւունքը հարստացել է ու դարձել ընկերութեան ազդեցիկ ու անուանի անդամ: Իր կեղծ «պատիւը» ու «Հեղինակութիւնը» պահանելու համար հարստացած գործընկերը նախընտրում է ոտնահարել իր դստեր պատիւը ու քայլել նրա դիակի վրայով:



Նոյն ձեւով են այսօր գործում ՀՀ արդի անօրէն ղեկավարները, որոնք ուսնահարում են հայ ազգի պատիւը, հայ ժողովրդապետական աւանդոյթները, որպէսզի պահէն իրենց դիզած հարստութիւնը եւ զաւթած պաշտօնները:

Յակոբ Պարոնեանը «Պաղտասար Աղբար» երկում քննադատում է այն իրաւարարներին, որոնք գտնում են, որ խաղի բոլոր մասնակիցները, անկախ նրանց դերակատարման բարոյական ու իրաւա-

կան բովանդակութիւնից, արդար են: Եղածը պարզ դիւրատեսութիւն է: Այսպէս են այսօր Հայաստանում տեղի ունեցած երեւոյթներին ձգտում են մօտենալ ինչպէս տեղական, այնպէս էլ միջազգային որոշ իրաւարարները:

Հայաստանում արդար ու ժողովրդավարական կարգեր հաստատելու ու անօրէն ղեկավարներից ազատուելու համար խիստ անհրաժեշտ է ղեկավարուել հայ առաջաւագայութիւններով:

HOMENMEN
Glendale Chapter
Celebrates
**EASTER
EGGSTRAVAGANZA**

Sunday March 23rd, 2008
2:00 PM

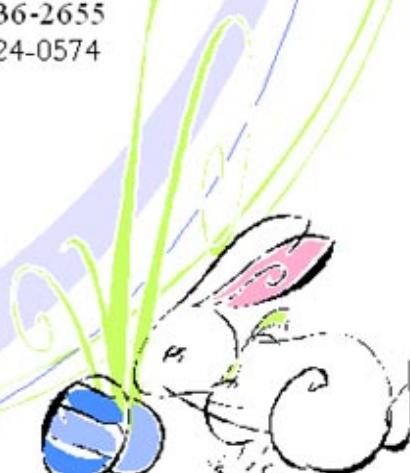
Join us for feast, fun and Easter games
with family and friends

1060 N. Allen Ave
Pasadena, CA 91104

For more info please call Ani (818) 236-2655
Karine (818) 324-0574

Karine67@sbcglobal.net
RosineDT@aol.com

Donation: \$30



massis Weekly

Volume 28, No. 08

Saturday, MARCH 15, 2008

Levon Ter-Petrosian: We Will Continue To Challenge The Illegal Authorities More Than 90 Political Prisoners In Armenia

President Levon Ter-Petrosian pledged late Tuesday to continue to challenge the official results of Armenia's disputed presidential election but made it clear that he will not hold unsanctioned demonstrations anytime soon.

Ter-Petrosian predicted that the Armenian authorities will prolong the state of emergency in Yerevan to make sure that Prime Minister and President-elect Serzh Sarkisian does not face street protests before and during his inauguration scheduled for April 9. He also said that he is ready to negotiate with the Armenian authorities while refusing to recognize the legitimacy of Sarkisian's election win.

The Yerevan mayor's office on Tuesday refused to authorize a rally which Ter-Petrosian hoped to hold in the city's Liberty Square on March 21, saying that it would pose a "serious threat to the life and health of citizens."

Speaking at a news conference held in his house, Ter-Petrosian said he will file more rally applications to the mayor's office. "They can't reject our applications all the time," he said. "They'll find another way [of preventing rallies.] They'll simply prolong the state of emergency. They need 20 more days [of emergency rule] so that there are no rallies until April 9."

"We do not plan to hold unsanctioned rallies," he added.

In his first public reaction to the ruling by Armenia's Constitutional Court on Saturday rejecting appeals for annulment of the elections, Ter-Petrosian



stressed the fact that it made no mention of his claims that Sarkisian was not eligible to run for president because of a law that bars serving government officials from contesting presidential elections. He claimed that the court thereby recognized the validity of his arguments and indirectly called into question the legitimacy of Armenia's next president. He said he will therefore continue to fight for regime change in a "civilized, understandable, clear and uncompromising way."

"Once there is a possibility of holding rallies, once the [independent] media resumes its operations, we will use the media, we will use rallies and all other legal means of communicating with the people. Something which we did for five months," said Ter-Petrosian. "I will be telling the people that I do not accept the legitimacy of these authorities."

Ter-Petrosian made it clear at the same time that he is ready to engage in

Continued on page 4

U.S. Official Slams Kocharian-Sarkisian Regime For Brutal Crackdown

WASHINGTON, DC -- A senior U.S. official has condemned as "harsh and brutal" the Armenian government's post-election crackdown on the opposition and expressed serious concern about the continuing mass arrests of supporters of opposition leader Levon Ter-Petrosian.

"The violence really was deplorable. It seems clear that the reaction by the government was harsh and brutal," Deputy Assistant Secretary of State Matthew Bryza told The Associated Press Monday, referring to the March 1 deadly clashes in Yerevan between security forces and thousands of Ter-Petrosian supporters.

Washington had until then avoided criticizing the use of force against opposition protesters that left at least seven of them dead. A senior U.S. diplomat said earlier on Monday that the Armenian authorities had to forcibly "restore order" after the demonstration turned violent.

Bryza's comments came just three days after he held talks in Yerevan with outgoing President Robert Kocharian,



Bryza pictured with top U.S. Embassy officials during his visit to Yerevan last week

Prime Minister and President-elect Serzh Sarkisian and Ter-Petrosian in a bid to defuse Armenia's worst political crisis in nearly a decade. He pressed the Armenian leaders to lift the state of emergency in the capital and the resulting severe restrictions on press freedom.

"It is not only frustrating that the government has imposed restrictions on independent media and left in place a state of emergency, but also that it has stepped up arrests of opposition leaders," Bryza said. "It is crucial that the arrest of opposition figures stops."

Protest Rally In Washington, DC Over 10,000 Signed Petitions Presented To State Department



Paul Wohlers, U.S. State Department Director of the Office of Caucus affairs and Regional conflicts, and Christian Wright, State Department Armenia desk officer and Dr Harry Sarafian

Tuesday March 11, 2008 – Today, a delegation headed by Dr. Harry Sarafian, representing the Coalition for a Democratic Armenia and Sevak Khatchadorian, of the Armenian Council of America met with Paul Wohlers, U.S. State Department Director of the Office of Caucus affairs and Regional conflicts, and Christian Wright, State Department Armenia desk officer.

The primary topic of discussion was the Armenian-American community's concern with the ongoing political crisis in Armenia, following the presidential elections in Armenia and the ensuing violence and the political persecution of peaceful protesters exercising their constitutional rights to demonstrate against the fraudulent presidential elections.

Both sides agreed that the democratic process, rule of law, and freedom of speech must be respected in Armenia. The Armenian American delegation urged the State department to remain steadfast and pursue the matter with the Armenian authorities until tangible and specific results are achieved.

Mr. Sarafian handed the State department officials a petition signed by more than ten thousand Armenian Americans urging the United States to demand the following from the government of Armenia:

1. Immediately lift the state of emergency and restore the constitutional rights of the citizens.
2. Remove the army and allow

Continued on page 3

OSCE Reports Flawed Recounts, 'Implausible' Vote Results In Armenia

Raising more questions about the freedom and fairness of Armenia's presidential election, Western election observers said on Friday that vote recounts in polling stations across the country were not conducted properly and exposed errors in official vote results.

In their first post-election interim report, the observers representing the Organization for Security and Cooperation in Europe also noted "anomalies" in the results from other electoral precincts. They said the reported problems will affect the OSCE mission's final assessment of the Armenian authorities' conduct of the February 19 vote. It is due to be made public by May.

In their preliminary assessment made public on February 20, the more than 300 monitors concluded that the election was administered "mostly in

accordance" with democratic standards. But they also reported serious irregularities during the counting of ballots in 16 percent of the polling stations visited by them on election day.

More such irregularities were exposed during recounts subsequently conducted in 153 of Armenia's 1,922 precincts. OSCE observers were present at many of those recounts.

"The majority of recounts observed showed discrepancies and mistakes in the original count, some of which were significant and raise questions over the political impartiality of PECs (precinct election commissions) and TECs (district election commissions)," read their report. It also cited two Yerevan precincts where the recounts were disrupted by government

Continued on page 4

New York Times Editorial Dark Days in Armenia

The democracy that Armenians dreamed of during their long decades under Moscow's yoke is slipping away. After opponents challenged last month's flawed presidential election, the government imposed a brutal state of emergency. At least eight people are now dead, independent news outlets throttled and all protests silenced. President Bush and other Western leaders need to make clear to Armenia's government that such behavior is unacceptable and will jeopardize future relations. Compared to post-Soviet tyrannies like Belarus or Uzbekistan, Armenia may not look so bad. That is why it is so important to halt this slide into authoritarianism before it is too late.

Official election results handed an overwhelming victory to the ruling party candidate, Serge Sargsyan. International monitors declared that while the overall outcome appeared fair, there were serious problems with the vote count. The protests that followed only turned violent after police began beating demonstrators.

Witnesses told our colleague, Sabrina Tavernise, that government authorities planted guns and grenades among the sleeping protestors last Saturday morning. Then, claiming that they were thwarting an attempted coup, police attacked the opposition camp. The next day, the outgoing president sent tanks into the streets, banned demonstrations and ordered Armenian news organizations to relay only infor-

mation provided by his government. Local stations can no longer use the Armenian language programs produced by foreign broadcasters including the Voice of America and Radio Free Europe/Radio Liberty.

That drew an admirably strong protest from Washington's Broadcasting Board of Governors, the independent federal agency that supervises these stations, while the State Department has expressed its concern over the death toll. Their words would carry more weight if President Bush added his voice. Armenia, embroiled in a lengthy standoff with neighboring Azerbaijan, is relatively isolated in its own region and especially values its good relations with the United States.

This is not a case of pure democratic virtue against pure authoritarian evil. The defeated opposition leader, Levon Ter-Petrossian, is a former president who in the 1990s sent armored cars into the streets to crush demonstrators protesting his electoral manipulations.

He insists, without credible evidence, that he won this election. And once government forces set off last weekend's violence, some of those who turned out in Mr. Ter-Petrossian's behalf seemed more interested in looting nearby shops. The main responsibility lies with Armenia's government leaders, and it is to them that the White House must address its protests.

Published: March 7, 2008

RFE/RL Listeners In Armenia Find New Ways To Get Uncensored News

Prague, Czech Republic -- Radio Free Europe/Radio Liberty has restored broadcasting on shortwave frequencies to Armenia to counter the government's blackout on independent news.

RFE/RL President Jeffrey Gedmin said today, "It is disappointing that because of restrictions imposed by the Armenian government we have to take this step backward to an outmoded frequency we stopped using in Armenia three years ago, but I'm happy to say it is working."

RFE/RL's Armenian Service reinstated broadcasting on two shortwave frequencies March 8, a week after its regular broadcasts on FM frequencies were taken off the air by its two local affiliates. The affiliates were complying with an emergency decree by President Kocharian that allows only government-sanctioned news to be aired. RFE/RL is

the only Armenian language foreign radio in the country.

Broadcasts are now one hour daily on shortwave, instead of the previous three hours on local FM. But all programs can be heard on RFE/RL's Armenian language website, armenialiberty.org

RFE/RL has added more news items to the website and is updating its content every hour of every day, to supplement the loss of local FM broadcasting. Statistics suggest the strategy is working. Listenership on RFE/RL's Internet sites for Armenia tripled in March, compared to a month ago.

Listeners are also finding other ways to hear uncensored RFE/RL news. The service is getting reports that Armenian bloggers are posting RFE/RL news on their sites and that RFE/RL news programs are being repackaged and posted on YouTube.

Armenia Election Controversy: A Local View

By Frank Lavoie
Hawaii Reporter

For those who gripe about elections in the United States, all one has to do is look around the world and see how truly lucky we are. One recent example is the presidential election in Armenia held February 19. Armenia is a newly independent democracy located in a precarious situation surrounded by enemies in the Southern Caucasus.

The sitting president Robert Kocharian anointed his Prime Minister Serzh Sarkissian to succeed him. The election was to be purely a show. The administration was seen as highly corrupt and it was thought that the common falsification of election results would continue. The opposition candidate was actually Armenia's first president after independence from 1991 to 1998, Levon Ter-Petrossian.

When the first round election ended with an outright victory for Sarkissian with 53% of the vote, the opposition immediately claimed falsification and started protests. After ten days of peaceful protests the police moved in, leading to pitched battles in the streets, machine gun fire ringing out, numerous deaths and injuries and the army, complete with tanks and armored personnel carriers, occupying the capital Yerevan. What made the situation ironic was that Ter-Petrossian's re-election in 1996 was marred by vote fraud, protests and clashes leading to martial law, though not on a scale like what happened March 1.

It is impossible to find out what has actually transpired in Armenia since the crackdown began because Kocharian has created a complete news black out by suspending all freedom of the press and blocking outside news media.

However, the issue that started the conflict has been overlooked: the fraudulent election. I believe that the election was indeed faked. I base this on my first hand account of being an election observer for Kocharian's first election back in 1998, when he was Prime Minister and the government candidate. I am sure things have not changed much since then, except that each year the election fraud is covered up better.

I became an observer through the United States embassy in Yerevan and came under the umbrella of the OSCE observer mission. During the first round of elections I monitored election precincts in the Ararat region (at the time one of the most corrupt regions) and in the second round I was in Yerevan at a regional vote collection center.

Being out in the village precincts during the first round was quite amazing. We were able to spend only about half an hour at each location. Of all the voting places we visited only one seemed to have no problems and it was not even on our list of precincts to visit due to its small size. The rest all had problems of various degrees.

One common theme to our precinct visits was that the issues were always "resolved" instantly. We were like gods that got things fixed, even

though we were only observers that could ask questions, lots of them if necessary. The problem, of course, was that as soon as we left things went right back to normal.

There was one polling place with campaign posters on the front door.

When the precinct president was confronted he assured me that it was untrue, despite the fact I saw it with my own eyes. He then walked me back outside to prove it: the posters were gone!

Several locations had open voting, where voters were showing their marked ballots in public. Several others had people registering to vote outside their registered locations. Numerous instances of passport photos not being checked were witnessed. Particularly troubling were police officers inside the polling stations, a situation specifically prohibited due to earlier instances of intimidation.

I would always pay a visit to the police at every location, ask how they were doing and if necessary "escort" them to where they belonged. More often than not they were back where they didn't belong by the time we drove off.

At one location voters not on the list but obviously living in the precinct were denied their right to be given a provisional ballot.

Only by our timely arrival and insistence on watching the problem be resolved did they get to vote.

Another location had a broken ballot box seal: a voter had fallen on it by accident, nothing funny was going on, of course.

At 8pm the precincts were locked and the vote counting took place. We were in a small village, it was dark, lots of men in dark clothes were standing about and strange music was playing over the loudspeakers. A truly scary feeling, though we knew we were safe.

Nonetheless, we had our driver park the car near the door. Without fail, a common theme in Armenian vote counting occurred: the lights went out! I immediately jumped on top of the ballot box, calling out to my partner to make sure we stayed in communication. The lights came on and we continued the count. Upon finishing the count the ballots were packed into a car for the ride to the district collection point. We followed in our car and it was quite obvious they tried to lose us during the trip.

The highlight of the election for me was the second round two weeks later at the regional vote collection center in the Nor Nork region of Yerevan. This is where the actual results protocols are turned in after the counting at the precincts. It was well past midnight before the first results started to arrive. The results protocols were turned in and the ballots stacked to the side. The action started when the opposition observer stated that one of the protocols did not match the results that were announced at the actual precinct. The committee president simply stated that he would investigate and then ordered a break.

An hour later in the hallway I

Continued on page 4

ԱՐՁՈՒ ՄՐԱ
ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԵՋ
(200 ՇՈԳԻԻ ՀԱՄԱՐ)

ԱՄԵՐ ՏԵՎԱԿ ԱՆԻԹԵՐՈՒ ՀԱՍԱՐ
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA

ԵՌԱՎԱՆԵԼ (626) 797-7680

Pioneer Of Democracy Kept As Political Prisoner

There are more than 90 political prisoners in Armenia currently, and the figure constantly increases. This story is about only one of them – Davit Matevosyan, a man who spent more than 20 years of his mature life realizing democracy in Armenia. A man, who at the age of 25 was the youngest community leader in Armenia. In Meghri, at the border between Soviet Union and Iran, Davit was the first to inculcate the mechanism of renting out the public lands and saved the ruined economy of his region. Thus, due to his liberal views he practically was building a peculiar democratic system in Meghri, when Armenia still was under Soviet Union. Now this pioneer of democracy is a political prisoner and needs the support of the whole international democratic community.

Davit Matevosyan is one of the leaders of the national movement that began in the autumn of 2007. He's also a member of the 2008 presidential election campaign managing group of Levon Ter-Petrosian, the first president of RA, and plays a leading role in his political team.

Davit was seriously operated on last November, and his health situation is worrying. To our great surprise the Ministry of Health and the office of the Red Cross in Yerevan had refused our request to keep the political prisoner's health under constant medical observation.

All the facts mentioned here can be confirmed and testified by a large number of documents kept in national as well as Davit Matevosyan's personal archives, recorded tapes and photo materials, many publications in several newspapers, and finally by thousands of eyewitnesses.

Violence committed against Davit Matevosyan and to his family 2006-2008

On the morning of March 1, 2008, after an hour of violent attack against peaceful demonstrators on the Liberty Square, Yerevan police detained and brought Davit to the police department of Qanaqr-Zeitun, where he was illegally kept for 2 days. The Armenian bandocratic authorities officially arrested him, basing on backdated documents and false testimonies, with the support of the investigating commission, which had always been serving them.

The investigation is currently in process, and is carried out with serious violations of law. Matevosyan's lawyer has proclaimed for several times about this violations, but his complaints have been ignored so far. Even the ombudsman of RA Armen Harutyunyan has not been allowed to visit the arrested activists, the fact that has been mentioned in his official report. Davit Matevosyan has been subjected to psychological pressure to give false evidence. There are also serious suspicions that he was subjected to violence, and threatened with harm to his children.



Davit Matevosyan

Acts of violence and illegal coercion to Davit have their prehistory. Armenian bandocratic authorities has been keeping an eye on him for a long time, especially since 2006, when he began actively politicizing and expressed himself against the policy implemented by the government. He was one of the founders of civil and political initiative "Aylntranq"/"Alternative"/ and a member of coordinating committee. Right from the very beginning of founding "Aylntranq" Matevosyan has been subjected to persecutions and acts of violence. He was



Davit Matevosyan with his daughter Hermine after being assaulted by police on September 5, 2007

a deputy candidate in the oppositional "Impeachment" block during the parliamentary elections in 2007.

On May 9, 2007 on Nalbandian street, Yerevan, violence was implemented against the peaceful rally of the opposition near the building of Service of National Security. As a result Davit Matevosyan was brutally beaten and kidnapped by the police. Davit was set free only due to the demonstrators, who bravely kept on standing near the building and demanded the release of the kidnapped activists. No one took responsibility for this clash. Though there were enough proofs, video records of how the peaceful rally was being dispersed using teargas and violence by the police, only the free newspapers condemned the violence of the police. While peaceful citizens were being cruelly beaten a few streets away on the Republic Square, the government was celebrating Victory Day with salute and open-air concerts.

On October 23, 2007, Matevosyan, along with a group of activists, was detained and illegally kept in the police department of Kentron, Yerevan till 3 a.m. of the next day. Only under the pressure of the people gathered around the police sta-

Continued on page 4

Women Demonstrate In Yerevan

Defying a state of emergency, more than two dozen women marched in Yerevan on Saturday to pay their respects to at least eight people killed in the March 1 clashes between security forces and supporters of opposition leader Levon Ter-Petrosian.

The protest was timed to coincide with International Women's Day, which is marked as a public holiday in Armenia.

Police urged the women clad in black to disperse but avoided using force. The 20-day state of emergency declared by President Robert Kocharian bans all public gatherings in the capital.

Escorted by dozens of police officers, the small crowd walked down a street in central Yerevan where riot police fought pitched battles with thousands of Ter-Petrosian supporters demanding a rerun of Armenia's disputed presidential election. The protesters tied black ribbons and white carnations to trees lining the street.

They then stopped by a nearby church and prayed for the dead before proceeding to a major street intersection outside the Yerevan municipality where tens of thousands of people barricaded themselves on March 1.



Police allowed some of the protesters to lay flowers at a podium from which Ter-Petrosian's associates addressed the crowd.

"It's been seven days since the massacre," one young woman told RFE/RL. "We have gathered to pray for their souls."

"We came out so that they know that it is not easy to demoralize us," said another. "We will keep coming out even if they kill us."

Several other protesters said their sons and other family members are among at least 60 opposition activists and supporters arrested by the authorities following the deadly clashes. "They beat up and jailed my son," said one of them. "He is now facing three to six years in prison for chanting 'Levon!'"

Another elderly woman said her son was set free after spending one day in police custody. "I am very proud of my boy," she said.

Protest Rally In Washington, DC



Continued from page 1

citizens their freedom of movement, freedom of expression, and freedom to assemble.

3. Cease the political witch hunt and release all political prisoners.

4. Annul the results of the illegitimate presidential election and call for new and transparent democratic elections.

The representatives of the State Department stated that they valued the opinion of the Armenian American community, and informed that since the events of March 2nd, they have been inundated by messages and tele-

phone calls from Armenian Americans expressing their concern regarding the current situation

The meeting with the State Department was preceded by Armenian-Americans from across the United States converging onto Washington D.C. on Monday to protest in front of the Embassy of Armenia against the Armenian government's blatant disregard to human rights and freedom of expression. Prior to the State Department meeting, the delegation visited several members of the US Congress to convey to them the concerns of the Armenian community regarding the current situation in Armenia.

Monuments And Post-Soviet Armenian Identity To Be Examined In Lecture At NAASR

The National Association for Armenian Studies and Research (NAASR) will present an illustrated lecture by Dr. Levon Abrahamian entitled "Fighting with Memory and Monuments: Re-Shaping Post Soviet Armenian Identity" on Thursday, April 3, at 8:00 p.m., at the NAASR Center, 395 Concord Ave., Belmont, MA.

Dr. Abrahamian is currently Visiting Professor in the Department of Near Eastern Languages and Cultures at the University of California, Los Angeles. He is the Head of the Department of Contemporary Anthropological Studies at the Institute of Archaeology and Ethnography of the Academy of Sciences of Armenia. He is the author of Armenian Identity in a Changing World and the co-editor of Armenian Folk Arts, Culture, and Identity, and has authored other books and many articles in Armenian and English.

Reevaluation of Soviet-Era Idols

Beginning in the years of perestroika, the stormy process of reevaluating traditional Soviet key events, heroes, and "gods" was started in Armenia. By the end of perestroika and especially in the beginning of the post-communist era, much attention was focused on the monuments that celebrated these Soviet luminaries and landmark events. Abrahamian will discuss the fight over these monuments and their symbolism in post-

Soviet Armenia with attention to the broader context of other post-Soviet countries.

Naturally, the main focus of the monument-fighters was the great "ancestors" of the Soviet regime. Monuments of Stalin had already been removed after his death. After Stalin, Lenin remained the main focus of the monument-fighters' revolutionary rage. During the anti-monument movement, sometimes a kind of reinterpretation of a monument instead of its destruction took place, and Abrahamian will present examples.

The fight over memory and monuments also involves the process of new remembering and new monument raising. In general, the talk will give an outline of the landscape of monuments in Yerevan and the nature of memory discourse in late-Soviet and post-Soviet Armenia.

Admission to the event is free (donations appreciated). The NAASR Center is located opposite the First Armenian Church and next to the U.S. Post Office. Ample parking is available around the building and in adjacent areas. The lecture will begin promptly at 8:00 p.m.

More information about the lecture is available by calling 617-489-1610, faxing 617-484-1759, e-mailing hq@naasr.org, or writing to NAASR, 395 Concord Ave., Belmont, MA 02478.

Armenia Election Controversy: A Local View

Continued from page 2

overheard a newcomer announce, "I brought the correct protocols." The only reason I was allowed to hear this is that everyone assumes that a foreigner cannot speak Armenian.

In my case, they were mistaken!

As the meeting resumed the committee President announced that the "correct" results had arrived and simply placed the first protocol in his desk. Case closed! Not quite. I asked to see the first, fake, protocol. The president tore it up into the trash and said the matter was over. When I again insisted on seeing it, he blew up in anger and illegally shut down the vote count.

Everyone left the room except for him, his vice-president, me and my fellow observer. After a half hour

standoff the vice-president left and brought an elderly cleaning woman who proceeded to dump the trash can and leave. What an opportunity.

I followed the woman out to the hall, took possession of the trash, sorted out the coffee grinds and was able to match together a faked protocol.

That is how I found the greatest physical example of voting fraud in the 1998 Armenian Presidential Election. How much was not discovered is the real enigma. And for 2008 the question remains: how much have the Armenian authorities changed in their holding of "free and fair" elections?

Frank Lavoie is the co-owner of Kafe Europa in Honolulu, which serves traditional Armenian and Russian food and a staffer with Sen. Sam Slom's office.

Pioneer Of Democracy

Continued from page 3

tion and by the demand and presence of the first president Levon Ter-Petrosian the activists were released. That day Davit's 18-year-old son was detained with him.

The police has kidnapped his son and his underage daughter from the street several times and kept illegally in order to gather information about their father's activities.

Details of biography 1991-2000

In 1991 Davit Matevosyan was appointed the head of the regional office of the Ministry of Internal Affairs /police/ with additional privileges of forming the local military forces and

management of the defense of his region. During that time on his own initiative and endangering his own life Davit managed to set free 14 Armenian captives. During the war he managed to start negotiations with Azerbaijani side and organized the harmless transmigration of Azeri citizens from the Meghri region.

This patriotic and humanistic work was highly appreciated by the people, and at the parliamentary elections of 1995 Davit was elected deputy with overwhelming majority of votes.

At the National Assembly he actively engaged in the legislative sphere. Due to his efforts many economic problems found their solutions: in the law about collective farms and in the law

We Will Continue To Challenge The Illegal Authorities

Continued from page 1

dialogue with the authorities to try to ease the post-election tensions in Armenia. "I won't recognize Serzh Sarksian's legitimacy but that doesn't mean I won't talk to him," he said, reaffirming his acceptance of relevant proposals made by the European Union last week.

"They keep talking about dialogue, but are doing everything to scuttle it," Ter-Petrosian complained, urging the EU to press the Kocharian-Sarksian administration to go along with its proposals.

Ter-Petrosian claimed at the same time that the authorities are only "making their life harder" with the continuing mass arrests of his supporters and other "political repressions." "No regime in a country like Armenia can have the resources to establish dictatorship," he said.

Ter-Petrosian said that he has managed to generate, against all odds, a mass anti-government movement ever since ending his self-imposed political retirement last September. "Our people are now totally different from who they were five months ago," said Ter-Petrosian. "I consider this to be the greatest achievement of my life. I and my team of supporters have done a miracle. We have created a new society, civil society, conscious society, intellectual society that has to be reckoned with."

Over 90 opposition activists arrested

The illegal regime in Armenia has

OSCE Reports Flawed Recounts

Continued from page 1

loyalists.

One of those precincts was stormed by a group of men who "forced TEC members and other authorized persons including candidate proxies, journalists, and an OSCE/ODIHR observer to leave the TEC premises, while police officers passively stood by." In the other Yerevan precinct, the report said, an unknown man stole an envelope containing valid ballots marked in favor of opposition candidate Levon Ter-Petrosian.

The observers also pointed to "implausibly high turnout" reported by election commissions in Yerevan and other parts of the country. In virtually all of those cases Prime Minister Serzh Sarksian got more than 90 percent of

about the budget. As a result of changes offered by Davit in the sphere of education, the problem of teachers' additional pays working in border provinces or mountainous regions was settled. Tax privileges were given to the mining companies of Agarak and Kapan. But his most important bill was the Project of Election Law, which, unfortunately, was not passed by the National Assembly.

This project is of a high historical importance, and if it were passed then, nowadays such jeopardizing incidents during elections in Armenia would have been prevented. We are sure that in the future legislative authorities will review

continued unpreceded crackdown on the opposition activists, with law-enforcement bodies arresting 12 more supporters of former President Levon Ter-Petrosian and searching the offices of a major opposition party.

The arrests raised to at least 96 the total number of opposition leaders and activists jailed since last month's disputed presidential election. According to the Office of the Prosecutor-General, 90 of them have been formally charged with plotting a coup d'état, organizing and participating in "mass riots," assaulting security officers and other grave crimes.

Most of the detainees are senior members of opposition parties who ran Ter-Petrosian's national and local election campaign offices. One of them, Ararat Zurabian, is the chairman of the Armenian Pan-National Movement (HHSh), the country's former ruling party of which the ex-president remains a member. Most members of the HHSh's governing board are also under arrest. The party's largely deserted headquarters was being searched by officers of the National Security Service late Wednesday.

Ter-Petrosian on Tuesday condemned the charges brought against his loyalists as politically motivated and said the "political repressions" unleashed by the ruling regime will further heighten post-election tensions in Armenia. He also reiterated his claims that the authorities themselves orchestrated the March 1 violence to crush his campaign for the holding of a repeat presidential election.

the vote, compared with his national total of 52.8 percent reported by the Central Election Commission (CEC).

The OSCE report singled out four villages in the Goris area in southeastern Armenia where Sarksian got over 99 per cent of the vote, with a turnout of 97 to 99.5 per cent. "Even taking into account that Serzh Sarksian has strong familial links to the Goris area results from the four PECs are striking," it said.

The report also criticized the CEC for effectively ignoring complaints received from Ter-Petrosian and other candidates after polling day. "In the post election period, the CEC received several complaints; its handling of these did not provide complainants with an effective remedy and raises concern about its commitment to ensure the protection of citizens' electoral rights," it said.

Matevosyan's law project, which is a reliable solution to harmonize the Armenian realities and the principles of Democracy.

In February 1996, he was appointed vice-governor of Syunik region, which is the second largest territorial division in Armenia.

Between 1999-2000 he was in charge of "Hayantar" the governmental office accountable for the whole forestry of the country. Here he offered many legislative improvements and some of them were passed by the National Assembly, and are still effectively functioning.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԲԻԼԵԴՆԱՑՈՒՄ ԵՒ ԶՓՈԹ

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍԱՂՐԵԱՆ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգ-ները նկարագրած ատեն, առ հասարակ արտայացողութիւն մը կա յոր Ամերիկան տարօննակութիւններու երկիր մըն է: 2008 տարուայ նախագահական ընտրութիւնները անփամ մը եւս եկան փաստելու թէ, իրօք, այս մէջ հանրապետութիւնը, իրապէս տարօրինակ երկիր մըն է, ոչ անպայման քննադատելի, եւ սակայն, վատահաբար հետաքրքրական:

Հարցը կը վերաբերի 2008 թուականի ընթացքին տեղի ունեցող նախագահական ընտրութեանց։ Պատկերացուցէք որ նոյն այս տարրուայ ընթացքին, աշխարհի զամագան երկիրներէն ներս, Ռուսաստան, Փաքիստան, Քենիա, Հայաստան եւ հաւամօրէն ուրիշ երկիրներ ալ որոնց մասին նոյնիսկ չենք լսեր, տեղի ունեցան պետական ընտրութիւններ, ոմանք յարաբերակամօրէն խաղաղադարձան տակ, պետական, մաքիսվելական ինչ խաղերու ականատեսեն եղաւ աշխարհ, եւ ուրիշներ ինչպէս Քենիա եւ Հայաստան, այդ ընտրութիւնները տեղի տուին ներքին խոռվութեանց, խեղաթիւրումներու, եւ ընտրական խայտառակութիւններէ յառաջացող մարդկացին եւ նիւթական գոհ-քանդումներու, ուրեմն ընտրութեանց տեւողութիւնը, առաւելագոյն չափով, կ'ընդգրկէ քանի մը ամիսներ կամ շաբաթներ։ Իսկ հոս, Ամերիկացի մէջ, 2008 թուականի Նոյեմբերին տեղի ունենալիք ընտրութիւնները, արդէն իսկ տարիէ մը ի վեր ակտիւորէն կը հետապնդուին, եւ ոչ միայն միլիոնաւոր տոլարներու ծանուցումային ծախսեր կ'ենթագրեն, այլ առատ նիւթ կը հայթայթեն յատկապէս թելլիվիզիոնացին հաղորդումներու։ Ալիքները ուղղակի ողողուած են ընտրական տեղեկատուութիւն-յայտագրերով, որոնց ընթացքին քիչ մը ամէն մասնակից-հիւր, ինքինք կը նկարագրէ իբրեւ մասնագէտ-կամ մէկ կամ միւս թեկնածուի յաջորդութեան հաւատացող։ Անշուշտ այս բոլորին մէջ, այդ կայանները անպայման մէն նիւթական շահեր կ'ապահովէն թեկնածուներու տրամադրած ծանուցումներէն։ Սովորական ունկնդիր-հեռուատաղիտողը համանալիօրէն շուարումի կը մատնուի լրատուական այս առաւտութենէն, եւ սակայն, ուրիշ ճար չունի, քանի որ ամերիկան կայանները ընդհանրապէս շատ ալ չեն հետաքրքրուիր թէ ի՞նչ կ'անցնի կը դառնայ աշխարհի մէջ, Ամերիկացին դուրս։ Մէկ հարցի պարագային միայն Ամերիկան արթուն է, թէ ինչ կը պատահի իսրայէլին եւ անոր բարօրութեան։ Մնացեալու աստ ալ խառնելոք է...

Այս յօդուածի խորագիրը
դրինք բիւրեղացում եւ չփոթ: Ին-
չի՞ կը վերաբերին այս նկարագրու-
թիւնները: Կ'ենթալրեմ որ քիչ մը
ամէն մարդու համար, այս երկրի
մէջ ապրող, որ հրապարակ իջած են
քաղաքական երկու հակադիր կու-
սակցութիւններ - հանրապետական
եւ տեմոքրատ ճանչչուած, որոնք
չորս տարին անգամ մը հրապարակ
կ'իջնեն երկրին դեկավար մարմին-
ները ըստաբելու, նախագահ-փոխ նա-
խագահէն մինչեւ Գոնկրեսի երկու
տուններու, Սենաթ և Ներկայացու-
ցիչներու Տան, անդամները ըստնե-
լու: Այս կուսակցութիւններէն դուրս,

პრე იუდ მც, կაմ ჭალაჭალან
հուսանք կուսակցოւթեան მც տեղ
չիկաց, թէեւ վերջին տամაშեակ-
ներուն, პრე կողմէեր ալ ընտրու-
թեան կը ներկայանան, առանց մէծ
յուսեր ունենալու յաջորութեան: Այս-
պէս էին Ռոս Փերովի եւ Ռալֆ
Նէտըրի փորձերը, ընտրութեանց
ներկայանալու, եւ հազիւ կը յաջո-
ղին, Նետըրի պարագային, որոշ
խանգարում ատելցելու, ինչպէս պա-
տահեցաւ 2000 թուականի Ալ Կորիի
եւ ծորճ Պուշի ընտրութեան պարա-
գային: Ռալֆ Նէտըր այս տարի եւս
հրապարակ իջած է, առանց նոյնիսկ
ուշադրութեան արժանանալու թէ
ընդհանուր ընտրողներու թէ լրատ-
ուական ցանցերու կողմէ: Ամերիկ-
եան ընտրութիւնները լաւագոյն
առիթը կը կազմեն ինքնացուցադր-
ութեան, եւ երբեմն ալ, նիւթական
շահեր ապահովելու: Յատակ չէ թէ
ի՞նչ կը հետապնդէ Ռալֆ Նէտըր:

Անցնող քանի մը օրերու ընթացքին, հետեւեալ զարգացումները տեղի ունեցան – հանրապետական կուսակցութիւնը, ամիսներու խարխափումներու եւ անորոշութիւններու վիճակին դուրս ելլելով, վերջապէս կարողացաւ ընտրել իր թեկնածուն, Նոյնձեր ամսուն տեղի ունենալիք նախագահական ըտնրութեանց։ Ճոն Մքքէյնի ընտրութիւնը զարմանալի ընտրութիւն մըն էր։ Մքքէյն, տակաւին 6-7 ամիսներ առաջ, ընտրական հրապարակէն գրեթէ պիտի քաշուէր, թէ դրամական դժուարութիւններով, եւ թէ կազմակերպչական հարցերով։ Հանրապետական ցանկի վրայ գտնուող միւս թեկնածուները – Միթ Ռոմնին, Մայք Քուքապի, Ռոն Փոլ իրմէտաւելի նիւթապէս հարուստ եւ ալաւելի նեցուկ ունեցող թեկնածուներէին, յատկապէս պահպանողական ընդհանուր մտածողութեան եւ շրջանակներու մէջ։ Ճոն Մքքէյն, մինչեւ այսօր ալ, հակառակ իր նշանակման իրքեւ թեծնածու հանրապետական կուսակցութեան, տակաւին չի վայելիր այս կուսակցութեան ամերզական նեցուկը։ Մայրայնական հանրապետականներ զինք կը նկատեն աւելի ազտական (*liberal*) մտածող քան պահպանողական։ Իր կարծիքները խոսոր կը համեմատին պահպանողական մտածութեան, վիժումներու, հարկացին դրութեան, ապօբէն ներգաղթային վիճակին, եւ նման ընկերային եւ տնտեսական հարցերու շուրջ։ Նոյնիսկ ազգային ապահանութեան գծով, ինչ կը վերաբերի Ամերիկա-Մեքսիկա սահմանին, ան կը նկատուի խոցելի, այն իմաստով որ յատակորէն չարտայացտեր իր կեցուածքը։ Միայն իրաքիպատերազմի վերաբերեալ Մքքէյն կը պաշտպանէ Պուշչի ցարդ հետեւած քաղաքապատերազմական ուղին, եւ մինչեւ իսկ, անգամ մը ասասառած էու որ «ամերիկանի-

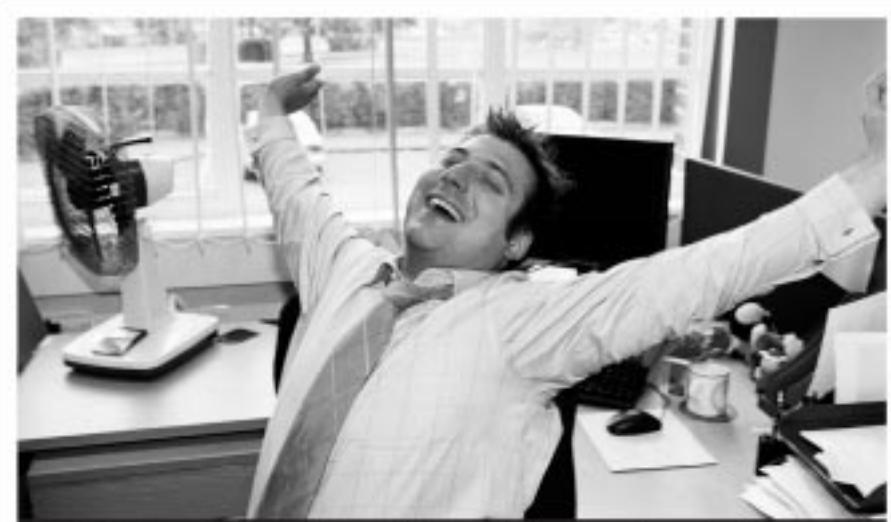
յայտարարած էր որ «ասեղը պացի-ները տակաւին 100 տարի պիտի մնան իրաքի մէջ»: Մքէյն ունի սակայն որոշ տուեալներ, արժանիք-ներ, որոնք զինք կը դարձնեն ըն-դունելի «թեկնածու մը հանրապե-տական կուսակցութեան: Ան ինք-զինք կը ներկայացնէ իրեւ Ռէյկըն-եան, պահպանողական մտածողու-թեան հետեւող, բան մը որ, այսօրերուն, շատ սիրելի է ծայրացեղ պահպանողական հանրապետական-ներուն: Ապա, պատերազմի, Վիեթ-նամի պատերազմի հերոս մըն է, որ շուրջ հինգ տարիներ, եղած է պատերազմական գերի եւ վիհարաւոր-ուած, տառապած է, հանգամանք որ

զինք «ազգային հերոս»ի տիտղոսը
կու տաց: Նաեւ իր տարիքը նկատի
առած, 71 տարեկան, ան աւելի
փորձառու է թէ ներքին, քաղաքա-
կան կենաքէն ներս, երկար տարիներ
համդիսանալով ընտրեալ անդամ մը
ամերիկեան Գոնկրեսի, այսինքն բա-
ւականին լաւատեղեակ է ամերիկ-
եան քաղաքական կեանքի: Երկու
անգամ ալ ներկայացած թէեւ ձախո-
ղած, 2000 եւ 2004 թուականներուն,
նախագահական ընտրութեանց, եւ
պարտուած նոյնինքն Պուշի կողմէ:
Ամէն պարագայի, ձո՞ն Մքքէն, շա-
հելով հանդերձ բաւարար թիւը
ներկայացուցիչներու, շուրջ 1100
թեկնածու, տակաւին երկար աշխա-
տանք ունի իր կուսակցութեան
տարբեր թեւերը իրարու մօտեց-
նելու, եւ զառնալու իրապէս թեկ-
նածուն իր կուսակցութեան: Մքքէն
վերջերս նաեւ արժանացաւ ներկաչ
նախագահական նախագահ ձորդ Պուշի օրհնութեան
եւ նեցուկին, եւ այս պայմաններու
տակ, պիտի կարենաց հանգիստ
կերպով պատրաստուիլ Նոյնեմբերի
նախագահական ընտրութեան: Ու-
րեմն «բիւրեղացում»ը կը վերաբե-
րի հանրապետական կուսակցութեան
ընտրական աշխատանքներու, որոնք
յանգեցան ձո՞ն Մքքէնի նշանակու-
թեամբ իբրեւ այդ կուսակցութեան
թեկնածուն 2008 թուականի նախա-
գահական ընտրութեանց: Ձո՞ն Մքքէն
մէկ կողմէ կը միտի իր կուսակցու-
թեան համախմբումին, եւ միեւնոյն

ատեն, քննադատական սլաքներ կը
նետէ տեմոքքրաթներու թեկնածու-
ներու հասցէին, յատկապէս Պարաք
Օպամային: Իսկ ինք նաեւ յարձա-
կումի առարկաց կը դառնաց թէ
Հիլլրի Գլխնթշնի եւ թէ Պարաք
Օպամային, որոնց երկուքն ալ զինք
կը նկատեն իբրեւ ներկաց իշխանու-
թեան վատահ շարունակողը, իր
բոլոր սկզբունքային եւ գործնական
կեցուածնեքրու մէջ, մանաւանդ իրա-
քի, Աֆղանիստանի, Փաքիստանի եւ
ներքին քաղաքականութեան մէջ:

Այժմ այս ակնարկի երկրորդ
բաժնին մասին, որ «Հվովթ» նկա-
րագրեցինք: Հանրապետականներու
հակադրուող տեմոքրաթ կուսակ-
ցութիւնը լուրջ վերիվայրումներու
եւ անորոշութեան մատնուած է
ներկայիս: Երբ քանի շաբաթներ
առաջ, սեւ թեկնածու Պարաք Օպա-
մա գրեթէ ապահոված կը թուէր իր
կուսակցութեան թեկնածութիւնը,
Super Tuesday» - Մարտ 5-ի ընտ-
րութիւնները եկան անգամ մը եւս
թղթերը խառնեու, Հիլրիի յաղ-
թանակով, Թեքսասի, Օ՛հայոյի եւ
Ռոտ Ալբրնտի մէջ: Հիլրիի եւ
Օպամայի նեցուկ պատգամաւոննե-
րու տարբերութիւնը շուրջ 100 թիւ
է, եւ երկուքն ալ անհաւանական կը
թուի որ ապահովեն պահանջուած
2025 թիւը: Խա՞ղ թէ իսկական

覃文平 15



Blue Cross of California takes the worry out of health care.

Our goal is to make staying healthy easier with a variety of affordable plans to fit your needs. For over 65 years, Blue Cross has been a leader in California offering quality health care coverage with over 41,000 doctors and 400 hospitals in our network. We offer:

- Prescription Drug Coverage
 - Individual and Family Plans
 - Plans for Small Businesses
 - Dental Coverage
 - Medicare Supplement Plans
 - Life Insurance
by BC Life & Health Insurance Company
 - HSA-Compatible Plans
by BC Life & Health Insurance Company
 - Integrated Workers' Compensation
by Employers Compensation Insurance Company

Call now and let me help take the worry out of your health care!

HARUT DER-TAVITIAN

Authorized Independent Agent

1807 W GLEN OAKS BLVD. #20

GLENDALE, CA 9120

(818) 502-3233

HARUT@EXCELHY
MANU.ENGELHUE

WWW.EXCELRYE.COM

GA Insurance
License #NB2827

LICENCE NUMBER:

Blue Cross of California



The Power of Blue®

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԵԿԵՂԵՑԻ-ԺՈՂՈՎՈՒՐԴ-ՊԵՏՈՒԹԻՒՆ. ԻՆՉՈ՞Դ ԵՆ ԱՆՀԱՐՈՐԴ ՄԻՍԵԱՆՑ

«ԱՐԱՔՈ» ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ ԹԵՂՐԱՆ

Մշտապէս խուսափել եմ զրել
այս նիւթի մասին, ուրիշներին էլ
խորհուրդ եմ տուել չափազանց
զգոյշ եւ կշռադատ լինել, որովհե-
տեւ հոգեւոր աշխարհին, եկեղեցուն
շատ ժօտ եմ կանգնած, եւ իւրաքան-
չիւր խօսք՝ ատուած եկեղեցուն,
եկեղեցականին, անձնական վիրաւո-
րանքի աստիճան ցաւագին եմ ըն-
դունել: Բայց այս անգամ լոելը
համազօր է նաեւ ինքնադաւաճանու-
թեան եւ հետեւաբար՝ պարաւան-
քի, ուստի որոշեցի լուութիւնս խախ-
տել:

Անհապտոթեանս մասին գրելու դրդական դաշտական լրացն լրատուածիջոցներով ափուուած այն տեղեկութիւնը, ըստ որի Հռոմի կաթոլիկ եկեղեցու քահանայապետ Բենեդիկտոս 16րդը ստիպուած է եղել հրաժարուել Հռոմի Սափիենցի համալսարանում նախապէս նշանակուած դասախոսութիւնը կարդալուց։ Որոշումը պայմանաւորուած է եղել համալսարանի ուսանողների եւ դասախոսերնեի ճնշմամբ, որոնք պատւնացել են Պապին դիմաւորել բոլոր քո գործորդութիւններով։ Պատճառը եղել է 18 տարի առաջ՝ 1990 թ. կարդինալ Յոզեֆ Պատցինգերի (Բենեդիկտոս 16րդի եպիսկոպոսական անունն է) քարոզներից մէկում հնչեցրած այն ծիտքը, որտեղ վերջինս «արդար եւ հիմնաւոր» է անուանել կաթոլիկ եկեղեցու կայսցրած վճիռը Գալլիլիոյ Գալլիլին ինկվիզիցիայի ենթարկելու մասին։ Այժմ աշխարհում երեք վայր կայ, ուր քահանայապետը չի կարող ացցել ՝ Մոսկուա, Փէքին եւ մեր համալսարանը, - բացականչում էին ուսանողները՝ ձեռքներին պարզած մեծ պաստառով՝ «Եթէ Բենեդիկտոսը չգալ Սափիենց, Սափիենցը կը գնա նրա մօտ» վերտառութեամբ։

Փաստն ինքնին բացառիկ է:
Միայն այն հանգամանքը, որ 21րդ
դարում Գալիկիոյ Գալիլիի կեանքը,
գործունելութիւնը եւ ցաւալի վախ-
ճանը մնում է քաղաքակիրթ մարդ-
կութեան, ի մամսաւորի՝ երիտա-
սարդ ուսանողների ուշադրութեան
կենտրոնում՝ արժանի է գովեստի եւ
զնահատանքի: Կաթոլիկ ուսանող-
ների նախաձեռնութեանն առաւել
սկսեցի նախանձել, երբ կրկին դառ-
նութեամբ լիշեցի Ամենայն Հայոց
Գարեգին Բ. Կաթողիկոսի Ամանորի
Հայրապետական ուղերձը հայ ժո-
ղովրդին, երբ այս դժնդակ ժամա-
նակներում, հոգեւոր խօսքի, Քրիս-
տոս Յիսուսի օրհնութեան անհագ-
ծարաւ ունեցող հայ ժողովրդին
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի Ամա-
նորի ուղերձում խօսք է գնում նաեւ
առաջիկայ նախագահական ընտ-
րութիւնների մասին՝ ուղղակի կամ
անուղղակի իշխանական թեկնած-
ուի լիշատակմամբ եւ քարոզչու-
թեամբ: Ինձ համար առնուազն ան-
հասկանալի է, թէ ինչպէս է բարձ-
րաստիճան եկեղեցականը՝ Արարատ-
եան Հայրապետական թեմի Առաջ-
նորդական Փոխանորդ Տ. Նաւա-
սարդ Արքեպս. Կճոյեանը, մասնակ-
ցում, երրորդ «ուելիի» պաշտօնա-
մութիւն նմանուղ Հայաստանի Հան-
րապետական կուսակցութեան հա-
մագումարին, եւ հանդէս գալիս
իշխանութեան թեկնածուին պաշտ-
պանող ամպագուգոռ ուղերձով, ու
յաջորդ պահին իսկ կարգալոյն չի
արւում Վեհափառ Հայրապետի յա-

տուկ կարգադրութեամբ: Ինձ համար անընդունելի ու անընկալելի է, որ սոցիալական ծանր վիճակում գտնուող ու անամելիօրէն անպաշտպան, իրաւագուրկ, անարգուած, կեղեքուած ու հարստահարուած մերժողովով կանգուածները, Հայեկեղեցու եւ եկեղեցականի համար մնում են անտեսանելի, իսկ ժողովրդի ցաւը՝ չընկալուած ու չլուած:

1980-ականների վերջից սկիզբ
առած Հայ եկեղեցու հոգեւոր վերա-
զարթօնքը ուղիղ համեմատական էր
համաժողովրդական ազգային վե-
րազարթօնքին: 1988ի համաժողովր-
դական շարժումը Հայ եկեղեցու
համար բացառիկ հնարաւորութիւնն
էր՝ ինքնադրսելորուելու եւ վե-
րագտնելու իր կորցրած երբեմնի
դերը հայ ժողովրդի կեանքում:

Բայց անցան տարիներ, եւ քսան տարի անց, եկեղեցու անգործութիւնը, թուլութիւնը, երկրում աղանդաւրական շարժումների եւ քրիստոնէական եւ ոչ քրիստոնէական հարանուանութիւնների աճն ուղարգաւածնումը պատճառաբանում է նոյն հիմնաւորմանը՝ խորհրդային ժամանակներն իրենցն են արել, եւ եկեղեցին չի կարողանում թօժափուել «սովետական» բեռից իրական հոգեւոր առաքելութեան փոխարէն դառնալով պարզ, ոչինչ չասող ծիսապայցը ու ժողովրդի իրական հոգեւոր կարիքներին, ցաւերին ու պիտքերին անհաղորդ:

1988ի հոգեւոր վերածնունդը, սակայն, չսահմանափակուեց եկեղեցական բաղադրիչով։ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածինը, որը աշխարհում Հայ Առաքելական եկեղեցու էմիրածնապատկան եկեղեցիների համընդհանուր քաղաքականութեան մշակնէ, գործնականում տարիների ընթացքում զարգաւ Հայաստանի իշխանութիւնների կցորդը։ Այդ համարումն ուղղի արտայայտում էր սեփական ժողովրդի հանդէպ եկեղեցու դրսեւորած վերաբերմունքը։

Կայսերուած լինելով հանդերձ՝ Ամենացն Հայոց Կաթողիկոսութեան եւ Մեծի Տանն կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան միջեւ յարաբերութիւնները չն անցնում «բարեկամական» նամակագրութիւնից այն կողմէ: Մեծի Տանն կիլիկիոյ Կաթողիկոս Արամ Ա. 2001 թ. Սեպտեմբերից ի վեր Հայաստան չի ացցելել եւ երկու կաթողիկոսութիւնների միջեւ շփումները գործնականում զրօնացնել են:

Վերջին ինը տարիներին, Ամենացն Հայոց Գարեգին Ա. Հայրապետի վաղահաս մահից եւ 1999 թ. Հոկտեմբեր 27ին կայացած կաթողիկոսական ընտրութիւններում Գարեգին Բ. Մալրապոյն Պատրիհարքի ընտրութիւնից անմիջապէս յիտոյց երկրում ծալր առած բազմաթիւ ճգնաժամերին հայ եկեղեցականն այդպէս էլ անհաղորդ մնաց:

Այն վերաբերյալունքը, որ վեր-
ջին տասը տարիներին ՀՀ իշխանու-
թիւնները դրսեւորել են հայ եկեղե-
ցու հանդէպ՝ Մայր Աթոռին, առն-
ուազն, պէտք է ասիսէր չչգործու-
թիւն դրսեւորել իշխանութեան
նկատմամբ։ Հոգեւոր կեանքին եւ
Հայ եկեղեցու զաւանանքին ու հաշ-
հաւատացեալի կենսակերպին խորթ
իշխանութեան պարագլուխների աղ-
քատեաց քաղաքականութիւնը հա-
եկեղեցականին առաւելապէս պէտք է
մօտեցներ հոգեւորի մննդի անյագ
կարիք զգացող ժողովրդին։ Բայց
այդպէս չեղաւ։ Իշխանութիւնները
որոշեցին իրենց ասուուածամները
կերպը լրացնել ՀՀ Սահմանադրու-
թեան մէջ ամրագրուած Հայ Առա-
քելական Եկեղեցուն եւ Մայր Աթոռ
Սուրբ Էջմիածնին յատկացուած

առանձնաշնորհեալ կարգավիճակի յիշատակմաքը, որն ուղղակիորէն հարուածում է եկեղեցու եւ պետութեան բաժանման կարեւորագոյն սկզբունքին: Հայ եկեղեցու այսօրուաց ընդունած դիրքը երկրում ծայր առած գործընթացների նկատմաքը նոր երեւոյթ չէ: Այսպիսի գործելառմի արմատները պէտք է փնտռել 1940-ական թուականներում: 1943 թ. «Ժողովուրդների հայր» Ստալինը հրաւիրեց Կրեմլ եսա ազատութեան մէջ մնացած մի քանի ուռւս եախսկոպումների հետ մի համաձայնագիր ստորագրեց, որ մինչ օրս մնում է որպէս թէ հայ եւ թէ ուռւս եկեղեցիների համար հիմնական ուղեցուց: Այդ համաձայնագրուու եկեղեցու առաջնորդները պարտա-

ւորւում էին երբեկէ չքնաղատել
համայնավար կառավարութեան
քաղաքականութիւնը, անհրաժեշ-
տութեան դէպքում լինել նրանց
կողքին, գովերգել նրանց, միւս
բոլոր դէպքերում դրսեւորել ար-
տակարգ չզորքութիւն, ճիշտ այն-
պէս, ինչպէս այսօր վարւում է մեր
եկեղեցին:

Բարձրաստիճանն եկեղեցական-
ների այսօրուաց գործելառը, ցա-
ւօք, այս համաձայնագրով նախա-
տեսուած դրոյթներից այն կողմ չի
անցնում: Բայց մի բան առաւել
արտառոց է, ինչո՞ւ եւ ինչպէ՞ս
կարող է Ամենայն Հայոց Հայրապե-
տը շահագրգիռ լինել այս քրէածին
եւ աստուածամերժ իշխանութեան
վերաբռտադրութեամբ, աւելին՝ մաս-
նակցել Սերժ Սարգսեանի նախընտ-
րական քարոզչութեան համար կագ-
մակերպուած հոգեւոր-եկեղեցական
միջոցառուածներին:

Հայ ժողովրդի կեանքում եկեղեցու բացառիկ դերը պայմանաւորուած է եղել պետականութեան բացակայութեամ պայմաններում վերջինիս՝ ժողովրդի առջեւ կանգնած մարտահրաւերներին նոյնական վերաբերմունքով։ Դարեր շարունակ ժողովրդի պատերազմը եղել է եկեղեցու պատերազմը, ժողովրդի ցաւը եղել է եկեղեցու ցաւը, ժողովրդի ինդիբները եղել են եկեղեցունը եւ այս համատեքստում այսօր բոլորին անհասկականալի է, թէ ինչպէս է արձագանգորեւմ եկեղեցին ժողովրդի ձայնին, որքան անհաղորդ ու անտարբեր է շարունակում մնալ ժողովրդի հանդէպ համատարած աղաղակողութ կեղեցուներին եւ ասու-

լրացումներին։
Խաւարի ու լոյսի միջեւ առա-
ջիկաց համագույշին պայքարը պի-
տի դառնայ նսեւ Եկեղեցու պայքա-
րը, որովհետեւ ժողովրդավարու-
թիւնը, մարդու հիմնարար ազա-
տութիւնները, ազատ խօսքը, ազատ
կամ արտայացուութեան իրաւունքը
համընդհանուուր Քրիստոնէական ար-
ժէքներ են եւ մոլուղ պայքարն էլ
պայքար է յանուն նոր արժէքների ու
համակարգի հաստատման, յանուն
քրիստոնէական սիրոյ, յանուն վաղ-
ուայ, յանուն ապագայի։

**Լոյիկ համար պայքարը պարտ-
ուելու հաւանականութիւն չունի,
իրաւունք չունի, որովհետեւ լոյն
արդէն մեր մտքերում է, նրա յաղ-
թանակեր՝ կայազած:**

ՀԱՅՆՈՅ ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ՎԻճԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ Ի նպաստ Նոր Յաջնու Մեծն Մոլոխտ դառնահն

Մեծ Պարգեւ՝ **2008 Lexus ES 350**
Ա. Պարգեւ՝ **Երկու Երթ ու Դարձ Տոմս Հայաստան**
Բ. Պարգեւ՝ **Laptop Համակարգիչ**
Գ. Պարգեւ՝ **42" Plasma TV**
Վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ունենայ
Կիրակի, Մարտ 16, 2008, Կ.Ե. Ժամը 8:00ին
Verduago Hills Country Club

Verde Hills Country Club
400 West Glenoaks Blvd., Glendale, CA 91202

400 West Gleneaks Drive, Glendale, CA 91202

Նոր Հաճըն Քաղաքի 50-ամեակի տօնակատարութեան առիթով

Նույնը՝ \$100

Տոմսերը ստանալու համար հեռախցիկով՝
(626) 351-0695, (626) 577-7234, (818) 243-7029

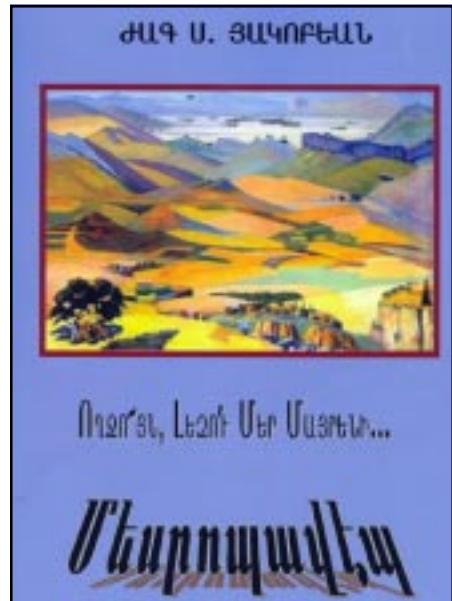
ԳՐԱԿԱՆ

Ստացուած Հրատարակութիւններ ՄԵՍՐՈՊԱՎԵՊ ԺԱԳ ՅԱԿՈԲԵԱՆ Պատմեղ (2007)

Սկսեալ Եգիպտոսէն մինչեւ Հրանան, Գանասոս եւ ԱՄՆ՝ 1938-ի երիտասարդական տարիներէն մինչեւ 2007, իր յառաջացեալ տարիքը, ժագ Յակոբեան միշտ կանգնած կը մնայ ստեղծագործական պատմէշի վրայ, մերթ մերթի լոյս աշխարհ բերելով, տակաւ մէկն միւսը գերազանցող բոցաշունչ տաղեր, որոնք կը յագեցնեն ընթերցողին քերթողական պատպակը:

Ներկայ «Մեսրոպավէպ» քերթուածներու ժողովածուն, ժագ Յակոբեանի 45-րդ երկը՝ հրատարակութիւնն է ԱՄՆ Ազգային Առաջնորդարանի, աշակցութեամբ Տիկնանց Օժանդակ Մարմնի, լոյս տեսած է 2007-ին, Փաստաենա (ԱՄՆ), չայ Լեզուի Տարուան Առիթով: Մաքուր, խնամուած եւ գեղարուեստական դասաւորուածներով ներկայացուած ներկայ 126 էջերու վրայ տարածուած քերթողագիրքը, որպէս նախարան կ'ընդունէ «Հայ Լեզուի Տարի, 2007, Արամ Ա. Կաթողիկոսի Պատգամը» եւ Մուշեղ Արքի ողջոնի գիրը: Երկը կը բաղկանայ չորս գլուխներէ.

Ա. Հրաշաղար, (14 քերթուած), Բ. Երը կը զիեմ հայերէն (36), Գ. Ծաղկաքար, (19)Դ. Հայ գիրքը՝ պատգամախօս (Արձակ պատուամէր): «Մեսրոպավէպ» բանաստեղծութիւններու այս գեղարուեստականորէն իր լրումին յանգած երկը, վաւերական պատմերութիւնն է ժագ Յակոբեանի պատմական պատմանը:



Չերմ ունախանձախնդիր խմաստուն զրչին տակ կը փառաքանուի Մեր Մայրենի Լեզուին: Բանաստեղծը անոր կը հազցմէ ողելինականացած, ներգործող, յատնապէս կառուցողական պատմուածն, որուն մշտատեւ, բժախնդիր խնամքն ու անազարտ պահպանումը՝ երաշխիք կը դաւանի ան, հայ լեզուին պահպանման եւ անով՝ հայ ժողովուրդի յաւերժացման, ինքնարժեւործման, լինելիութեան եւ ազգային երազներու նուիրագործման: Արդարեւ, լիցքաւորող, ներշշող եւ նպատակադրող երկ մը՝ որ կը հարստացնէ մեր մշակութային գանձատունը:

ԲԻՒՐԵՂԱՑՈՒՄ ԵՒ ՇՓՈԹ

Տարունակուած էջ 13-էն

յաղթանակ, Հիլլրի կը թուի հաւանական ձախողութենէն կը համնի հաւանական յաշողութեան, եւ նոյնիսկ կը թուի տեմոքքաթ կուսակցութեան թեկնածուն դառնալ: Միւս կողմէ, Պարաք Օպամա, որ անխոցելի կը թուէր քանի մը շաբաթներ առաջ, լուրջ թուացող ասլիքաքումներու ենթարկուեցաւ Որդքո ճանչցուած գործարարի մը հետ վիճելի գործակցութեամբ, եւ «Nafa» ճանչցուած ծրագրի գծով, Գանատայի հետ Ամերիկայի փոխ-յարաբերութեան հարցով: Այնպէս որ Օպաման «Կորսնցուց» Մարտ 5-ի ընտրութեանց ընթացքին, եւ իր զիյաւոր թեկնածու դառնալու հաւանականութիւնը տկարացաւ:

Ի՞նչ կը մտածեն տեմոքքաթները ներկայիս: Հիլլրին կը հպարտանայ 35 տարիներու իր փորձառութեամբ եւ իր յարձակողական ընտրական ոճով, Պուշի իշխանութեան եւ անոր քաղաքականութեան վերաբերեալ: Օպաման, թէեւ իսէլլիստ, պերճախօս եւ ապագայի փոփոխութեան համակիր թեկնա-

ծու, որ մեծ ժողովրդականութիւն կը փայէլ երիտասարդներու, իր ցեղակիցներու, եւ մնտեսապէս ապահով շրջանակներու մօտ, տակաւին յատակօրէն չէ բանաձեւած իր տեսակէտները թէ ներքին եւ թէ արտաքին մարգերէն ներս: Այնպէս որ, յատակ թեկնածութեան մը բացակայութեան, տեմոքքաթները պիտի ապավինին «super» ճանչցուած եւ նշանակովի ընտրուած թեկնածուներու (delegates) որոնք, տապասպի պարագային, պիտի կրնան նշանակել կուսակցութեան թեկնածուն: Հու եւս, Օպաման ունի մեծամասնութիւն մը որ կրնայ սական իր դիրքը փոխել: Իբրեւ լուրջ դրժարութիւն, տակաւին կայ Ֆլորիտայի եւ Միշիկրանի թեկնածուներու «պատժուած» ըլլալու պարագան, որ կուակցութեան դեկավարութեան կողմէ կախակայուեցան, ժամանակին առաջ ընսրութիւն կատարած ըլլալու համար:

Ահաւասիկ այսպիսին է ամերիկնա ընտրական օրէնքը, իր խճողուած, բարդ, ծախսալից եւ անակնկաներով լեցուն վերիվայրումներով: Մէկ կողմէ, բիւրեղացում, իսկ միւս կողմէ շփոթ...

ԲԱՑՈՒԱԾ Է

Հիպնոսարութեան կեդրոն
ղեկավարութեամբ՝

Փորձառու թժիշկ Արքին Սաղրեանի
Փաստինայի մէջ

Ամէն օր՝ առաւօտեան ժամը 10:00էն
մինչեւ կ.ե. ժամը 3:00

Հասցէ՝ 1060 N. Allen Ave. 2nd floor Unit E

Pasadena CA 91104

Հեռախոս (818) 434-8118 միայն ժամադրութեամբ

ՍՓԻՌՈՅ ՈՂՔԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

ՕՏԱՐ ՃԵՄԻՆ ԺԱԳ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

Յինգ տարեկան մանչուկս այսօր՝

Թարգմանչացի Օրն

արփաւոր, Բայց ինձ համար՝

Սուրբի նոնի օր մը տխուր,

- Սրտիս մոնուու,

Յինգ տարեկան հայկակ

այսօր՝ Զեռքն բռնած՝ դպրոց տարի,

Օտար դպրոց: Եւ օտարի

Զեռքին դրի

Յայու անուշ, հայու աղուոր,

Զեռքը անոր, սիրու խնձոր:

Յայ արիւնով ու հայ լեզուով

Մանչուկս իմին

Զեռքովն իսկ իմ

Տարի, դրի դպրոց մը խորք

Եւ յանձնեցի զայն օտարի

Մը անձանօր:

Արցունքն աչքիս, արցունքն

հոգույս,

Զայն գգեցի սեմին անլոյս

Ու ելայ դրւու:

Ան ներս մտաւ օտար դրնէն

Եղմիկորէն,

Զգիտնալով, որ այդ ուղին

Զէ՞ր տաներ իմ Արարատին:

Ու սլաքքով ծիծառներէն՝

Ան ներս ցատքեց խորք

պարտգէն,

Որուն վարդերն, - այս, չէ՞ր

գիտեր, -

Իր Մասիսին փուշը անգամ

չէր.

Մինչ ետեւէն, ես ցայգօրէն

Կը նայէի իր հասակի

Յասկին կանաչ,

Ու կը շիշէր օտար մութին,

Դառնալու շուք մը անձանաչ՝

Դրնէն անդին...

Եւ ձայն տուի իրեն ծարաւ,

Ծարաւ որպէս ովասիսի

Ու Մայիսի.

Եւ ձայնիս մէջ, հայ հօր մը՝

ցաւ:

Ու կար կարօ՞տը Մասիսի:

Ան չլսե՞ց... Խառնուեցաւ

Խորք անբոխին մէջ ժխորուն:

Ու չքացա՞ն սիրաթարաւ

Կանչս հայրական ու հայ

լեզուն

Զայներուն մէջ օտարական:

Եւ իմ տղաս, սրտէս ծաղկած,

Ինձմէ գնաց:

Իր գարնան հետ գարունս

առած:

Ետին ձգես

Միայն ձմեռ ու վերք ու հեծ:

Ես, հայր մը հայ, որ բնաւին

Չ'ուզեր մեռնիլն իր հայ

զաւկին,

Այսպէսսակայն զարկի սիրտէն

Ու հեռացայ

Շեմէն ամայ ու անհմայ,

Ես՝ իբրեւ հայր

Անօթահար՝

Որպէս ծախսած ես ըլլայի Անգին զաւակս առանց գինի՝ Յնունեցուու անորոշին, Ու ծախսի իմ իսկ հոգին Գորշ մշուշին...

</

ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ

ՄԵՐՏԻՆԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՏԻԿՆԱՅՑ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԱՐՄԻՆԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵ ԱԼԻԾ ԵՒ ԱՐԵԼԻ ԱՂՊԱՊԵԱՆՆԵՐԸ

Շ. Եւ է. Մերտինեան Հայ
Աւետարանական Վարժարանի Տիկ-
նանց Օժանդակ Մարմինը, հաւա-
տարիմ վարժարանին ծառայէլու
իր գեղեցիկ աւանդութեան, անգամ
մը եւս ծրագրած է հաճելի եւ
օգտաշատ ճաշկերպյթ մը որ տեղի
պիտի ունենայ Շաբաթ, Ապրիլ 5,
2008ին, առաւատեան ժամը 11:00ին
Wilshire Country Club-ի շքեղ շրջա-
բակին ներս 30 N. Rossmore Ave., Los
Angeles, CA 90004:



Ներկաներու նուրբ ճաշակը գո-
հացնելու միտումով, ձեռնարկին
հրատիրուած են զաղութիս ծանօթ
եւ սիրուած արուեստագիտուհինե-
րու Ալիջ եւ Արենի Աղպատեաննե-
րը:

Տիկ. Ալիք Աղպապեան որպէս
մասնագէտ հեքիաթասաց ունկնդիր-
ներու կը ներկայացնէ հայկական
աւանդական սովորութիւններ, դի-
ցաբանութիւն, երգ եւ անոնց պատ-
մական հորովոյթն ու արժատները:
Հեղինակն է բազմաթիւ մանկական
գիրքերու եւ դասաւանդած է Մեր-
տինեան Վարժարանի մէջ: Տիկ.
Աղպապեան վերջերս վերադարձաւ
Մթօքհոլմէն ուր հրաւիրուած էր
Մթօքհոլմի Հանրային Գրադարանի
Վարչութեան կողմէն ներկայացնելու
հայկական մանկական գրականու-
թիւնը Մանկական Միջազգային
Գրքի շաբթուան ընթացքին:

Ալիծ Աղպավեանի կ'ընկերա-
նայ իր դուստրը՝ Արենին որ մանա-
գիտացած է ժամանակակից երաժշ-
տութեան մէջ եւ վերջերս առացաւ
իր Մագիստրոսի տիտղոսը (MFA)՝
CalArts համալսարանէն։ Արենին՝
Յունուարին ելոյթ ունեցաւ Համազ-
գայինի Mosaic II Երգահանդէսին որ
տեղի ունեցաւ Կլինտէլլի Ալեքս
թատերասրահին մէջ։ Ներկայիս ան-
կը զնկավարէ Միացեալ Հայ Աւետա-
րանական Եկեղեցւոց Երիտասարդաց
միացեալ երգչախումբը։ Սոյն ձեռ-

Նարկին Աղպապեաններու ներկա-
յացման թեման է «Հայ կինը Աւան-
դութեան եւ Դիցաբանութեան մէջ»:
Ներկաները վստահաբար պիտի վա-
յելն հաճելի եւ օպտաշատ պահեր:

Եկէք վայելելու այս գեղեցիկ
պատեհութիւնը, ձեր մասնակցու-
թիւնը բնրելով՝ նաեւ պիտի սատա-
րէք Մերտինեան Հայ Աւետարանա-
կան Վառքառանի մեռեւ ոին:

կան Վարժարանի վերելքին:
Ձեր տեղերը ապահովելու համար կը խնդրուի հռուածայնել հետեւաներուն մինչեւ Մարտ, 29, 2008:

Տիկ. Մէյրի Աթիքեան. (818)

788-3255
Տիկ. Հերմինէ Ֆէրմանեան
(323) 467-6896
Տիկնանց Օժանդակ Մարմինը
կը սատարէ վարժարանի կրթական
ծրագիրներուն եւ նպաստներ կը
հայթայիմէ կարօտեալ աշակերտնե-
րուն։ Մերտինեան վարժարանը վար-
կաւորուած է Դպրոցներու եւ Հա-
մալսարաններու Արեւմտեան Ընկե-
րակցութեան կողմէ - Western Asso-
ciation of Schools and Colleges
(WASC):

**MELODY INTERNATIONAL
MUSIC SCHOOL Inc.**



Join Our New Music School in Pasadena By Experineced & Educated Teachers

Piano, Keyboard, Violin, Viola, Vocals, Singing, Guitar,
Bass, Flute, Duduk, Drums & Percussion lessons for all
ages and levels

Professional Digital Recording studio for all your audio recording needs

**1060 N. Allen Ave. #D Pasadena, CA 91104
Phones: (626) 797-8867 & (818) 599-1606
and**

**and
334 N. Central Avenue Unit 202
Glendale, CA 91203
Phones: (818) 244-8244 & (818) 599-1606
Visit us at: www.musiclessons4u.com**

ՀՐԵՏԱԿ ՄԸ ԵՂԻՔ, ԿԵԱՆՔ ՄԸ ՓՐԿԵ

Հայաստան-Սվիերք աշխարհ-Հատարածքի վրայ տակաւ կազմակերպությունը համահայկական Ուկրանական մասունքի նույիրաստուներու Արձանագրութեան Հիմնարկը (ՀՌՆԱՀ), Հինգ. 5 Մարտ 2008, ժամը 8.00էն սկսեալ՝ կինստէցի ֆէնիսիա ճաշարանին մէջ կազմակերպեց ընդունելութիւն մը (kick-off reception): Ներկայ կը գտնուէր գաղութիւն մամլոց խմբագիրներէ, չեռուսատատեսիլի խօսնակներէ, եկեղեցական եւ բարեսիրական կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներէ բաղկացած ընտրանի հասարակութիւնը:



Է այդ հակածիններու պատուաստումի կարօտ մեր հիւանդներէն շատերուն եղերական մահուան:

Հիմնարկը, իրեն կեղրոն պիտի ունենայ Երեւանը, ուր պիտի կառուցուի Յողովնալին Բջջներու Պատուաստումի Կեղրոնը, իրեն օժանդակ մասնաճիւղեր ունենալով մեր գաղթօճախները, աշխարհի չորս տարրածքին: Հայազգի ոսկրածուծի նուիրատուներու թիւը 14.000-ի կը համնի այսօր: Պէտքը կը զգացուի այդ թիւին բազմապատկումին: Նաեւ, ծրագրուած ու պատրաստ է Հիմնարկի Երեւանի Յողովնալին Բջջներու Պատուաստումի Կեղրոնի քարտէսր:

Առաջարեւ, մեծ է նիւթական
կարիքը:

Այս պէտքերը կարենալ հոգա-
լու համար, ՀՈՆԱՀ-ը կազմակեր-
պած է իր առաջին թելեթոնը
«Հըեղտակ մը եղիր, կեանք մը
փրկէ» նշանաբանի տակ, որ տեղի
պիտի ունենաց Կիրակի Ապրիլ
13, 2008-ի երեկոյեան ժամը 4:00-
8:00 «Հորիզոն»ի եւ այլ կայաննե-
րու պատկերասփիլուի վրայ:

Խոբագրութօսասո վիչս է զօ-
րավիկ կանգնիլ ՀՈՆԱՀ-ի հայան-
պաստ մարտահրաւէրներուն, որոնց
գերազանցապէս մարդասիրական
բարիքները պիտի տարածուին
բուժման կարօտ հիւանդագին հա-
յորդիներու վրայ, աշխարհով մէկ
սփռուած:



ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԱԽՎԵԼԵՐ ԿԱՆ
ԼՈՒՍՏԵ ՁԵՐ ՁԵՌԵԵՐԸ

This project was supported by Grant/Coperative Agreement Number U54/CCTI17812-06 from CDC. Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC.

International Academy of Los Angeles
Presents
An Evening Honoring Composer, Director &
Pioneer of Armenian Television
SARKY MOURADIAN



**Manuel
Kevin George
Chuko
Andre Danik
Narine Shahbazian
Salpi Mayelian
Hovik Krikorian
Harut Hakopian
Jenny Armen**

**Flora Martirosian
Adiss Harmandyan
Vatche
Hovik Grigorian
Levon Sevan
Maxim
Raffi Khardalian
Razmik Mansourian
Armen Aloyan**

Hosts: Anahit Martirossian, Aramayis Gharibyan, Noune Serobian

Thursday, April 10, 2008, 7:30 p.m.

ALEX THEATER



216 North Brand Blvd., Glendale, California 91203

FOR TICKETS CALL:

**(818) 913-2299
(818) 265-0506**

FOR INFORMATION CALL: (818) 243-5722